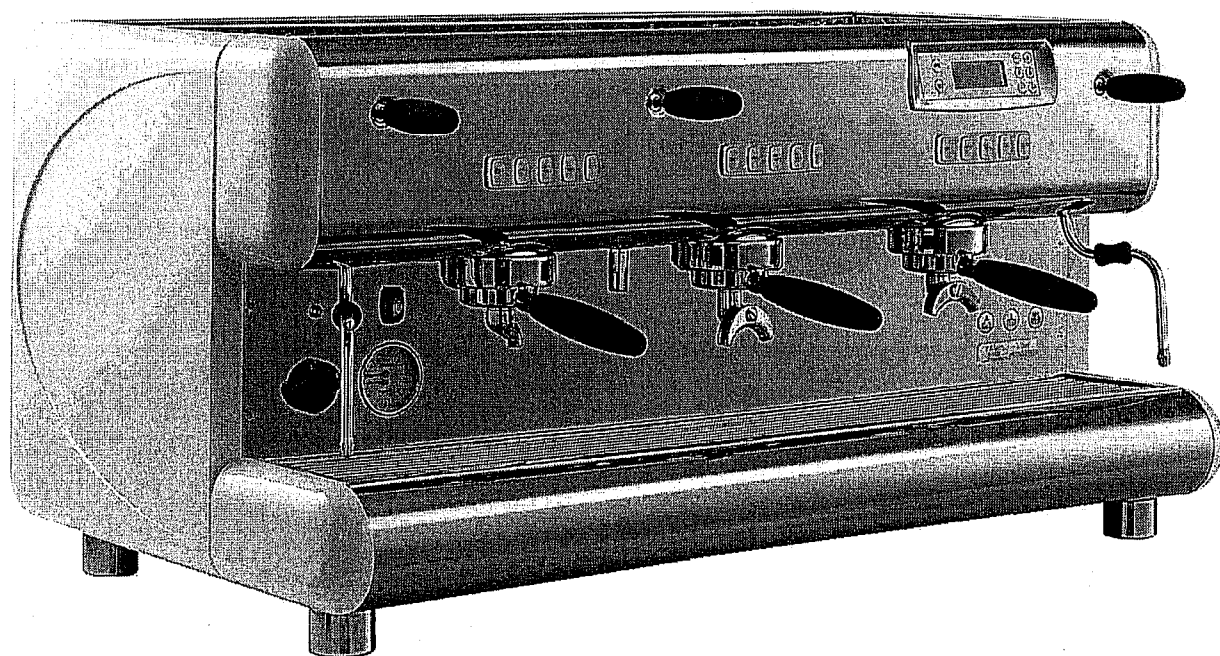




TOP 85

sym

IT  INSTRUKCJA OBSŁUGI I KONSERWACJI

 MANUEL D'INSTRUCTIONS
POUR L'EMPLOI

EN  USE AND MAINTENANCE

DE  BETRIEBS- UND WARTUNGS-
ANLEITUNG

La San Marco
Made in Italy 

INSTRUKCJA OBSŁUGI I KONSERWACJI SERII TOP 85

Oryginalna instrukcja obsługi

Spis treści

1. Wstęp	str.	4
1.1 Korzystanie z instrukcji.....	str.	4
1.2 Zalecenia.....	str.	4
1.3 Stosowanie ekspresu do kawy	str.	5
1.4 Właściwości techniczne	str.	5
2. Opis urządzenia	str.	6
2.1 Ogólny schemat hydrauliczny	str.	7
2.2 Legenda schematu hydraulicznego:.....	str.	8
3. Instalacja	str.	9
3.1 Zawartość zestawu	str.	9
3.2 Przygotowanie sieci wodnej	str.	9
3.3 Zmiękcacz wody (opcja).....	str.	9
3.4 Instalacja hydrauliki	str.	10
3.5 Odpływ	str.	10
3.6 Połączenia elektryczne	str.	10
4. Uruchomienie	str.	11
4.1 Napełnienie wodą kotła.....	str.	11
5. Regulacja	str.	12
5.1 Regulacja czujnika poziomu wody w kotle	str.	12
5.2 Regulacja ciśnienia tłoczenia pompy.....	str.	12
5.3 Regulacja ciśnienia pary w kotle.....	str.	13
5.4 Regulacja temperatury głowicy parzenia.....	str.	13
5.5 Uwagi dodatkowe dla modeli TOP 85 DTC (Dual Temperature Control)	str.	14
6. Instrukcja eksploatacji	str.	14
6.1 Parzenie kawy espresso.....	str.	14
6.2 Odprowadzenie pary	str.	15
6.3 Odprowadzenie ciepłej wody	str.	15
6.4 Podgrzewacz filiżanek (opcja)	str.	15
7. Korzystanie z klawiatury ekranu.....	str.	15
8. Programowanie	str.	16
8.1 Dostęp do menu.....	str.	16
8.2 Programowanie dawek	str.	17
8.3 Programowanie temperatury kotła	str.	18
8.4 Programowanie daty/godziny	str.	18
8.5 Programowanie automatycznego włączenia/wyłączenia	str.	18
8.6 Programowanie przerwy	str.	19
8.7 Programowanie podświetlenia płyty na filiżanki LED RGB	str.	19
9. Odczyt liczników.....	str.	20
9.1 Odczyt sumowania	str.	20
9.2 Odczyt sumowania wszystkich kaw	str.	20
9.3 Odczyt licznika pojedynczych kaw dawki częściowe i całkowite.....	str.	20

Kod instrukcji: 7770.058
 Rewizja 02/14

10.	Programowanie poziom techniczny	str.	21
10.1	Ekran oprogramowania	str.	21
10.2	Zaparzacz	str.	21
10.3	Ekran wyboru języka.....	str.	21
10.4	Ekran komunikatu wyświetlacza.....	str.	21
10.5	Ekran ustawienia numeru pomocy	str.	22
10.6	Ekran włączenia zmiany dawek.....	str.	22
10.7	Ekran włączenia dawki ciągłej	str.	22
10.8	Ekran włączenia podświetlenia płyty na filiżanki LED RGB	str.	22
10.9	Ekran włączenia wstępnego parzenia	str.	23
10.10	Ekran wstępnego parzenia pojedynczych dawek	str.	23
10.11	Ekran ilości cykli pomocy.....	str.	24
10.12	Ekran sygnalizacji wymiany filtra zmiękczacza	str.	24
10.13	Ekran odchylenia dawki	str.	24
10.14	Ekran dolnej granicy alarmu licznika	str.	24
10.15	Ekran licznika wody	str.	25
10.16	Ekran przywrócenia ustawień fabrycznych	str.	25
11.	Komunikaty alarmów.....	str.	25
11.1	Ekran uszkodzenia liczników	str.	25
11.2	Ekran wymiany filtra zmiękczacza.....	str.	25
11.3	Ekran pomocy technicznej.....	str.	26
11.4	Ekran sygnalizacji alarmu poziomu wody w kotle	str.	26
11.5	Ekran sygnalizacji alarmu temperatury kotła.....	str.	26
11.6	Ekran sygnalizacji kontroli mielenia/dawek	str.	27
11.7	Ekran sygnalizacji możliwego wycieku wody	str.	27
11.8	Alarm liczników komorowych.....	str.	27
11.9	Alarm samopoziomowania.....	str.	27
11.10	Alarm maksymalnego poziomu wody w kotle	str.	27
11.11	Alarm czujnika temperatury	str.	28
12.	Rutynowa konserwacja.....	str.	28
12.1	Czyszczenie głowic parzenia i uchwytu filtra.....	str.	28
12.2	Czyszczenie tacki i kratki na filiżanki.....	str.	28
12.3	Czyszczenie rurki wylotu pary	str.	29
12.4	Wymiana wody w kotle	str.	29
13.	Okresy przestoju urządzenia	str.	29
14.	Urządzenia bezpieczeństwa.....	str.	29
14.1	Termostat bezpieczeństwa z ręcznym odblokowaniem	str.	29
14.2	Zawór bezpieczeństwa	str.	29
15.	Informacje dla użytkowników	str.	30
16.	Gwarancja	str.	30
17.	Deklaracja zgodności CE.....	str.	30
18.	Problemy i rozwiązania	str.	31

1. Wstęp



Przed użyciem urządzenia należy przeczytać wszystkie zalecenia zawarte w niniejszej instrukcji.

1.1 Korzystanie z instrukcji



Niniejsza instrukcja zawiera wszelkie informacje niezbędne do montażu, uruchomienia, obsługi i konserwacji ekspresu do kawy.

Niniejsza instrukcja stanowi integralną część urządzenia; należy przechowywać ją wraz z urządzeniem.

1.2 Zalecenia



- Nie wolno używać urządzenia ani przeprowadzać rutynowej konserwacji przed przeczytaniem niniejszej instrukcji obsługi.
- Urządzenie zostało zaprojektowane i wykonane do parzenia kawy espresso, gorącej wody (do przygotowywania napojów i herbat) i wytwarzania pary wodnej (do ogrzewania cieczy). Użycie wychodzące poza zakres niniejszej instrukcji jest niewłaściwe, a co za tym idzie, zabronione. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym korzystaniem z urządzenia.
- Urządzenie należy podłączyć do sieci wodociągowej za pomocą połączenia zgodnego z mającymi zastosowanie normami krajowymi.
- Zaplanowane konserwacja i naprawa powinna zostać przeprowadzona wyłącznie przez upoważniony i wykwalifikowany personel.
- Nie należy instalować urządzenia w miejscu użycia do czyszczenia strumieni wody. W celu wyczyszczenia urządzenia, nie należy go zanurzać w wodzie.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony jego wymiana powinna być wykonana wyłącznie przez upoważniony i wykwalifikowany personel.
- Użytkownikiem może być osoba dorosła i odpowiedzialna stosująca się do norm bezpieczeństwa obowiązujących w kraju, w którym urządzenie jest użytkowane oraz innych zasad podyktowanych zdrowym rozsądkiem. W celu prawidłowego i bezpiecznego korzystania z urządzenia, użytkownik musi przestrzegać zasad BHP.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności ruchowej, sensorycznej czy umysłowej, lub niemające doświadczenia i wiedzy, chyba, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Należy pilnować, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.
- Obsługiwanie urządzenia, rutynową konserwację i czyszczenie mogą wykonywać wyłącznie osoby wyznaczone przez klienta na jego własną odpowiedzialność.
- Nie należy instalować urządzenia w miejscu użycia do czyszczenia strumieni wody.
- Nie należy uruchamiać urządzenia przed podłączeniem do sieci wodociągowej.
- Zawór odcinający wodę musi pozostać otwarty, gdy urządzenie jest włączone. Musi to zostać sprawdzone przez użytkownika.
- Puste filizanki należy położyć w miejscu do tego przeznaczonym.
- Urządzenie, podczas pracy, nie może być zakryte. Konieczne jest zapewnienie dopływu świeżego powietrza.
- Zabrania się korzystania z urządzenia przy usuniętych stałych i/lub ruchomych osłonach lub urządzeniach bezpieczeństwa; zabrania usuwania lub nieuprawnionej manipulacji przy urządzeniach bezpieczeństwa.
- Nie należy zdejmować paneli pokrywy urządzenia, ponieważ wewnątrz urządzenia znajdują się elementy pod napięciem (istnieje ryzyko porażenia prądem).
- Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac konserwacyjnych lub czyszczenia, należy odłączyć kabel zasilający z gniazda sieci elektrycznej, jeśli nie jest to możliwe, wyłączyć przełącznik wielobiegunowy z przodu urządzenia.
- Urządzenia zabezpieczające muszą być zawsze w idealnym stanie.
- Gorące części maszyny (głowica parzenia, kotły, przewody, itp.) mogą spowodować obrażenia w razie przypadkowego kontaktu ze skórą. Podczas konserwacji lub naprawy konieczne jest zatem stosowanie rękawic, fartuchów itp.
- Do czyszczenia należy unikać stosowania produktów takich jak alkohol, benzyna lub rozpuszczalniki; używać wodę lub łagodne płyny.
- Do mycia obudowy wystarczy użyć wilgotnej ściereczki lub gąbki; Nie używaj ściernych środków czyszczących, które mogą uszkodzić części obudowy. W celu oczyszczenia głowic parzenia kawy, uchwytów filtra, krater i tacek należy stosować się do wskazówek w rozdziale Rutynowa konserwacja.

- Dla jak lepszej jakości produktu podczas codziennego uruchamiania urządzenia należy wymienić wodę w kotle i w przewodach. W przypadku, gdy urządzenie jest bezczynne przez kilka godzin w ciągu dnia, również zaleca się zmianę wody poprzez opróżnienie jej przez zawór gorącej wody i głowice parzenia kawy.
- Ścisłe przestrzeganie rutynowej konserwacji opisanej w niniejszej instrukcji jest niezbędne do bezpiecznego i wydajnego działania urządzenia.
- W przypadku awarii lub uszkodzenia jakiegokolwiek elementu ekspresu do kawy, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum obsługi i zwrócić się o oryginalne części zamienne firmy La San Marco S.p.A.; stosowanie nieoryginalnych części zamiennych powoduje utratę gwarancji i świadectw zgodności urządzenia.
- Wszelkie zmiany wprowadzone na urządzeniu i/lub niezgodności w zaplanowanej konserwacji zwalniają producenta od odpowiedzialności za powstałe szkody i powodują unieważnienie deklaracji zgodności i gwarancji.
- Zabrania się przeprowadzania czynności wymagających upoważnienia; w celu uzyskania wszelkich informacji, otrzymania części zamiennych lub akcesoriów należy skontaktować się z producentem.
- W przypadku konieczności przeniesienia urządzenia na zewnątrz lub do pomieszczeń, w których temperatura może spaść poniżej 0 °C, należy opróżnić system wymienników ciepła, odcinając dopływ wody do urządzenia i wypuszczając wodę z głowic do momentu aż zaczną wydostawać się z nich wyłącznie para. Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować awarię wymienników ciepła i zamrożenie znajdującej się w nich wody.
- W przypadku zaprzestania użytkowania lub utylizacji urządzenia należy skontaktować się z dostawcą lub spółkami komunalnymi zajmującymi się unieszkodliwianiem odpadów komunalnych. Nie uwalniać do środowiska.
- Firma La San Marco S.p.A. zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych w urządzeniu, jeśli uzna to za konieczne i bez uprzedzenia.

1.3 Stosowanie ekspresu do kawy

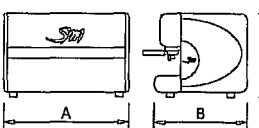
Temperatura otoczenia: 5 - 45°C (opróżnić instalację wodną w przypadku mrozu)

Ciśnienie wody sieci wodnej: 80 800 kPa (0.8 - 9.0 bar)

Twardość wody: mniej niż 5°fH

Hałas emitowany przez maszyny: poziom ciśnienia akustycznego jest mniejszy niż 70 dB (A) w normalnych warunkach użytkowania maszyny. Urządzenie musi być podłączone do sieci dystrybucyjnej niskiego napięcia o napięciu znamionowym 230 V linia-neutralny (lub 400V linia-linia) i maksymalna impedancja siatki z max = 0,03 dla modeli Q TOP 85 3N (trójfazowy) i Z max = 0,04 dla modeli Q TOP 85 1N (jednofazowe).

1.4 Właściwości techniczne

MODEL	N° GH	WYDAJNOŚĆ KOTŁA (L)	POBÓR AS		MOCY (W)		WAGA M			
			GRZALKA	KOTŁA	SILNIK POMPY	PODGRZEWACZ FILIŻANEK (Opcja)				
TOP 85 SPRINT	1	5	3000	4500	275		56	A(mm)	B (mm)	C (mm)
								630	545	470
TOP 85 SPRINT 10 L	2	10	2800	4200	275		56	630	545	470
TOP 85	2	12	3500	3500 4500	300	100	60	720	545	470
	3	19	5500	5500 7000	300	125	74	960	545	470
	4	25		7000 9000	300	150	85	1200	545	470

Standardowo:

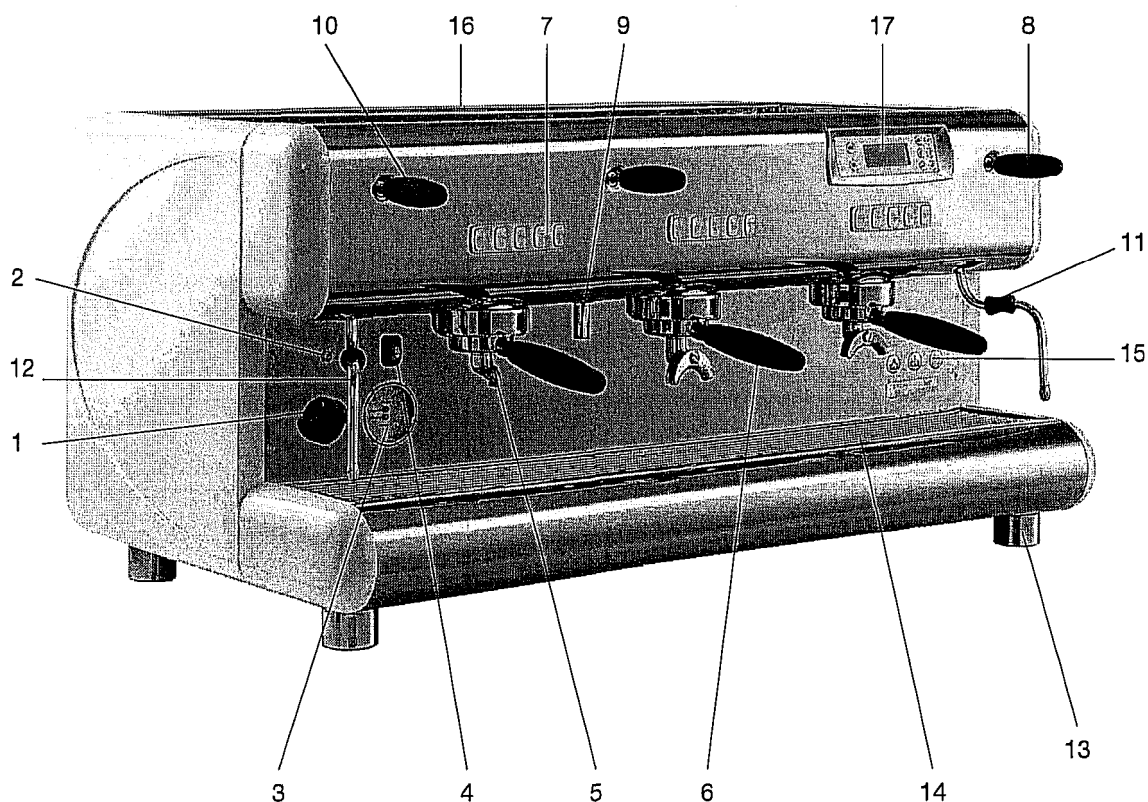
- Poziomowanie (automatyczne napełnianie wody w kotle) na wszystkich modelach.
- Pompa zewn. (300 W) dla modeli 2/3/4 głowice.
- Pompa wewn. (275W) dla modeli SPRINT.
- Regulacja temperatury głowic parzenia, (niedostępna dla modeli TOP 85 DTC).

Na zamówienie:

- Elektryczny podgrzewacz filiżanek (tylko modele 2/3/4 głowice).
- Zmiękcacz wody (ręczny lub automatyczny).
- Pompa wewnętrzna (275W) dla modeli 2/3/4 głowic.
- Końcówka do cappuccino.
- Autosteam.
- Miernik przepływu wlotu wody.
- System w temperaturze stabilizowanej (TOP 85 5 DTC).

2. Opis urządzenia

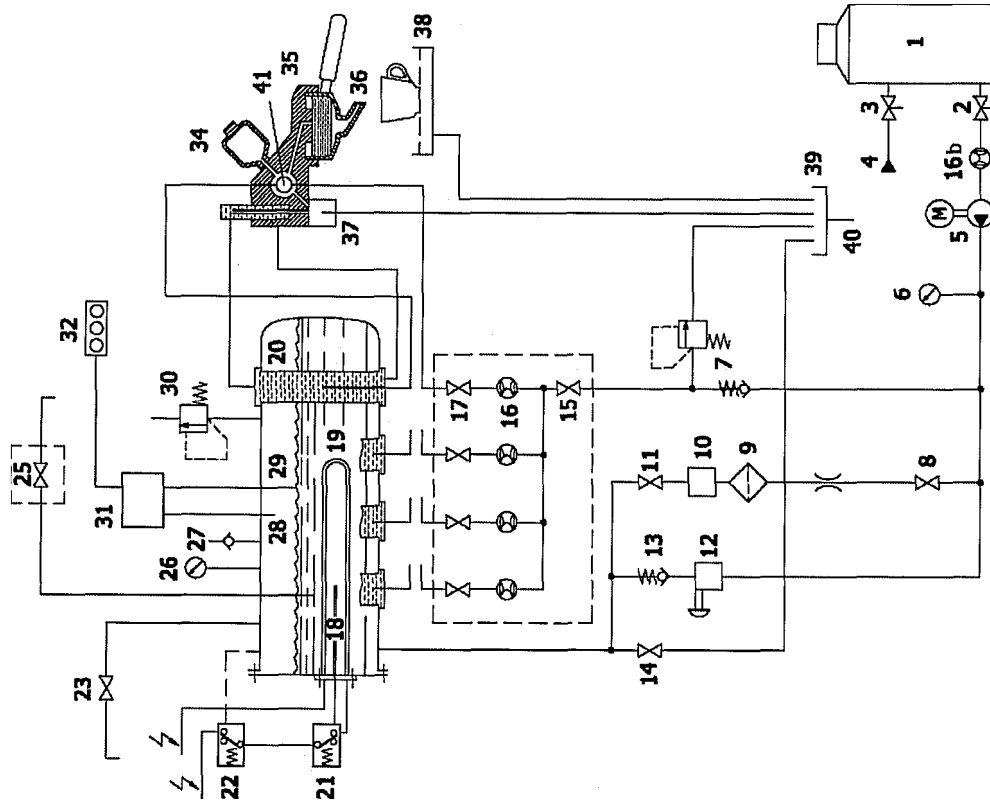
Uwaga: Pojęcia stosowane w niniejszym opisie będą używane na kolejnych stronach.



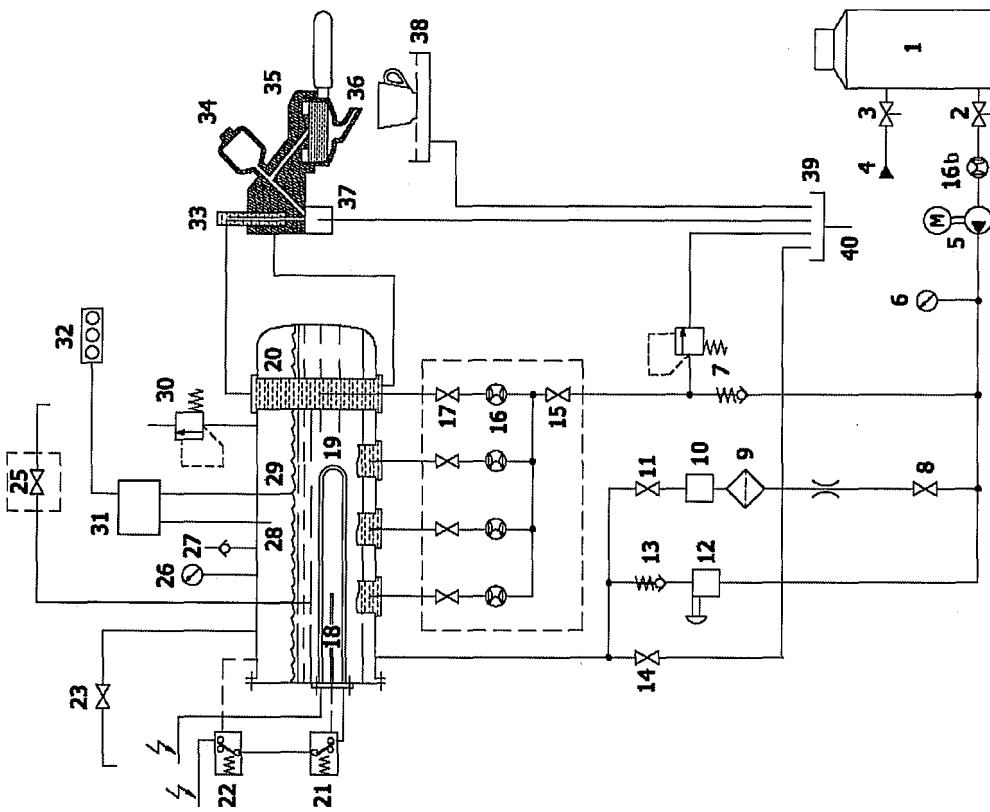
LEGENDA:

- 1) Przełącznik główny
- 2) Lampka kontrolna przełącznika głównego
- 3) Manometr z podwójną skalą
- 4) Przełącznik podgrzewacza filiżanek (opcja)
- 5) Głowica parzenia kawy espresso
- 6) Uchwyt filtra z rączką
- 7) Panel przycisków głowicy parzenia (TOP 85)
- 8) Dźwignia zaworu odprowadzania ciepłej wody
- 9) Dysza odprowadzania ciepłej wody
- 10) Dźwignia zaworu odprowadzania pary
- 11) Osłona przeciw poparzeniom
- 12) Dysza odprowadzania pary
- 13) Nóżka
- 14) Tacka ociekowa z kratką
- 15) Poziom elektroniczny
- 16) Górna płyta podgrzewająca filiżanki
- 17) Wyświetlacz z klawiaturą do programowania

2.1 Ogólny schemat hydrauliczny



Model TOP 85 DTC



Model TOP 85

2.2 Legenda schemat hydrauliczny:

- 1) Zmiękcacz
- 2) Zawór wyjścia wody ze zmiękczacza
- 3) Zawór wejścia wody do zmiękczacza
- 4) Zasilanie dopływu wody
- 5) Pompa i silnik elektryczny
- 6) Manometr (skala ciśnienia pompy)
- 7) Zawór zwrotny i bezpieczeństwa
- 8) Zawór poziomowania
- 9) Filtr
- 10) Elektrozwór poziomowania
- 11) Zawór poziomowania
- 12) Zawór ręczny napełniania wody w kotle
- 13) Zawór zwrotny
- 14) Zawór opróżniający wodę z kotła
- 15) Zawór kolektora mierników objętościowych
- 16) Miernik objętości
- 16b) Miernik objętości napełniania wody (optional)
- 17) Zawór wymienny
- 18) Czujnik termostatu bezpieczeństwa
- 19) Grzałka elektryczna
- 20) Wymiennik ciepła
- 21) Termostat bezpieczeństwa
- 22) Czujnik temperatury
- 23) Zawór odprowadzania pary

- 24) Zawór odprowadzania ciepłej wody
- 25) Manometr
- 26) Zawór próżniowy
- 27) Czujnik maksymalnego poziomu
- 28) Czujnik poziomu
- 29) Zawór bezpieczeństwa kotła
- 30) Elektroniczny moduł sterujący
- 31) Elektroniczny wskaźnik poziomu
- 32) Regulacja temperatury głowicy parzenia (nieдоступny w modelach TOP85 wersja DTC)
- 33) Zaparzac
- 34) Głowica parzenia
- 35) Uchwyt filtra
- 36) Elektrozwór głowicy parzenia
- 37) Tacka ociekowa i kratka
- 38) Tacka odpływowa
- 39) Rura odpływowa
- 40) Rurka chłodząca (TOP85 wersja DTC)

3. Instalacja



- Instalacja musi być przeprowadzona przez wykwalifikowany personel techniczny i upoważniony przez firmę LA SAN MARCO SPA
- Ekspres do kawy jest dostarczane do klientów w specjalnym opakowaniu. Opakowanie zawiera: urządzenie wraz z wyposażeniem dodatkowym, instrukcję obsługi oraz deklarację zgodności. Po otwarciu opakowania, należy sprawdzić kompletność ekspresu i jego części; w razie wątpliwości nie używać urządzenia i skontaktować się z producentem.
- Opakowanie należy odpowiednio przechowywać, wraz z wszystkimi jego elementami, w celu późniejszego transportu urządzenia.
- Urządzenie należy umieścić na równej powierzchni będącej w stanie utrzymać jego ciężar, i zapewnić wystarczającą ilość miejsca w celu umożliwienia rozchodzenia się ciepła wytwarzanego podczas działania.
- Aby zapobiec niebezpieczeństwom związanym z energią elektryczną, urządzenie należy umieścić z dala od umywalk, zbiorników, zaworów, miejsc mokrych lub z narażonych na rozbryzgi wody.
- Urządzenie, z uwagi na wytwarzanie ciepła musi być umieszczone w pomieszczeniu zapewniającym odpowiednie odprowadzenie ciepła. Urządzenie należy trzymać z dala od bezpośrednich źródeł ciepła.
- Należy upewnić się, że napięcie źródła zasilania nie różni się od wskazanego w danych technicznych i na tabliczce znamionowej umieszczonej na urządzeniu. Jeśli napięcie różni się, nie należy podłączać urządzenia, gdyż może to stanowić zagrożenie i spowodować uszkodzenie urządzenia.
- **Jeśli napięcie różni się, nie należy podłączać urządzenia, gdyż może to stanowić zagrożenie i spowodować uszkodzenie urządzenia.**

3.1 Zawartość zestawu

Ekspres do kawy posiada (wewnątrz opakowania) następujące wyposażenie dodatkowe:

- uchwyty filtrów z pierścieniem
- filtry do uchwytów filtrów (pojedyncze i podwójne dawki)
- uchwyt filtra zaślepka do czyszczenia urządzenia
- dysza uchwytu filtra (pojedyncze i podwójne dawki)
- ubijak do kawy mielonej
- wąż gumowy powlekany stalą nierdzewną do przyłącza hydraulicznego (sieć wodna - zmiękcacz wody)
- wąż gumowy ze stalową spiralą do odprowadzania wody
- złączka 3/8 " do podłączenia do sieci wodnej
- szczotka do czyszczenia głowic parzenia

3.2 Przygotowanie sieci wodnej

PODŁĄCZENIE DO SIECI

Przeciagnąć do nóżek urządzenia przewód sieci wodociągowej (o średnicy co najmniej 3/8") i zamontować zawór (najlepiej kulowy 3/8"), który umożliwia szybkie otwieranie i zamykanie. ODPŁYW

Urządzenie należy podłączyć do sieci wodociągowej za pomocą odpowiedniego złącza zgodnym z odpowiednimi z normami.

Na podłodze należy zastosować otwór rewizyjny połączony z siecią wodną, do którego można przymocować rurę spustową urządzenia. Rura spustowa musi być ustawiona w sposób umożliwiający swobodny odpływ bez możliwości zatkania.

3.3 Zmiękcacz wody (opcja)



Zmiękcacz do odkamieniania wody może być manualny lub automatyczny, w zależności od potrzeb klienta.



Zaleca się, przed podłączeniem zmiękcacza do ekspresu do kawy, przemyć żywicy w sposób opisany w instrukcji obsługi dołączonej do urządzenia.

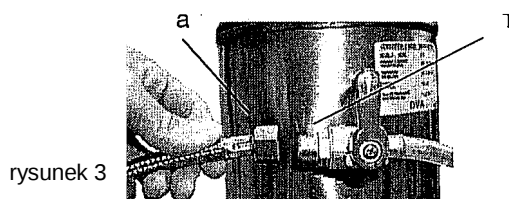
Uwaga:

Zmiękcacz wody jest urządzeniem niezbędnym do prawidłowego działania ekspresu do kawy; w przypadku gdy klient nie zainstalował systemu odkamieniania wody należy się w niego zaopatrzyć w celu zapewnienia efektywności, wydajności i trwałości elementów ekspresu do kawy.

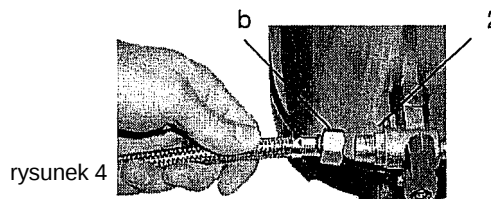
3.4 Instalacja hydrauliki

POMPA WEWNĘTRZNA (OPCJA)

- 1) Użyć przewodu (900 mm, dołączonego do urządzenia) do połączenia zaworu odcinającego sieci wodnej od zaworu 1 wejściowego wody do zmiękczacza (rysunek 3).
- 2) Połączyć przewód b, zasysania pompy wewnętrznej, z zaworem 2 zmiękczacza (rysunek 4).



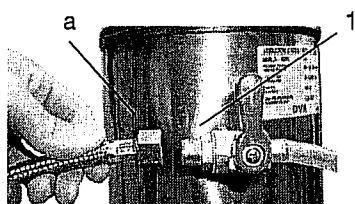
rysunek 3



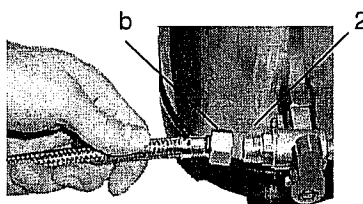
rysunek 4

POMPA ZEWNĘTRZNA

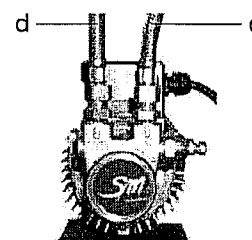
- 1) Zastosować przewód (900 mm, w zestawie z urządzeniem) do połączenia zaworu odcinającego dopływ wody do kranu 1 wejścia do zmiękczacza wody (rysunek 5).
- 2) Połączyć z przewodem 600 mm, w zestawie z pompą zewnętrzną ssanie pompy do kranu 2 zmiękczacza (rysunek 6-7).
- 3) Podłączyć przewód (układu hydraulicznego ekspresu do kawy) do przepływu pompy (rysunek 7).



Rysunek 5



Rysunek 6



Rysunek 7

3.5 Odpływ

Podłączyć wąż spustowy do tacki ociekowej i połączyć do miski odpływowej sieci wodnej.

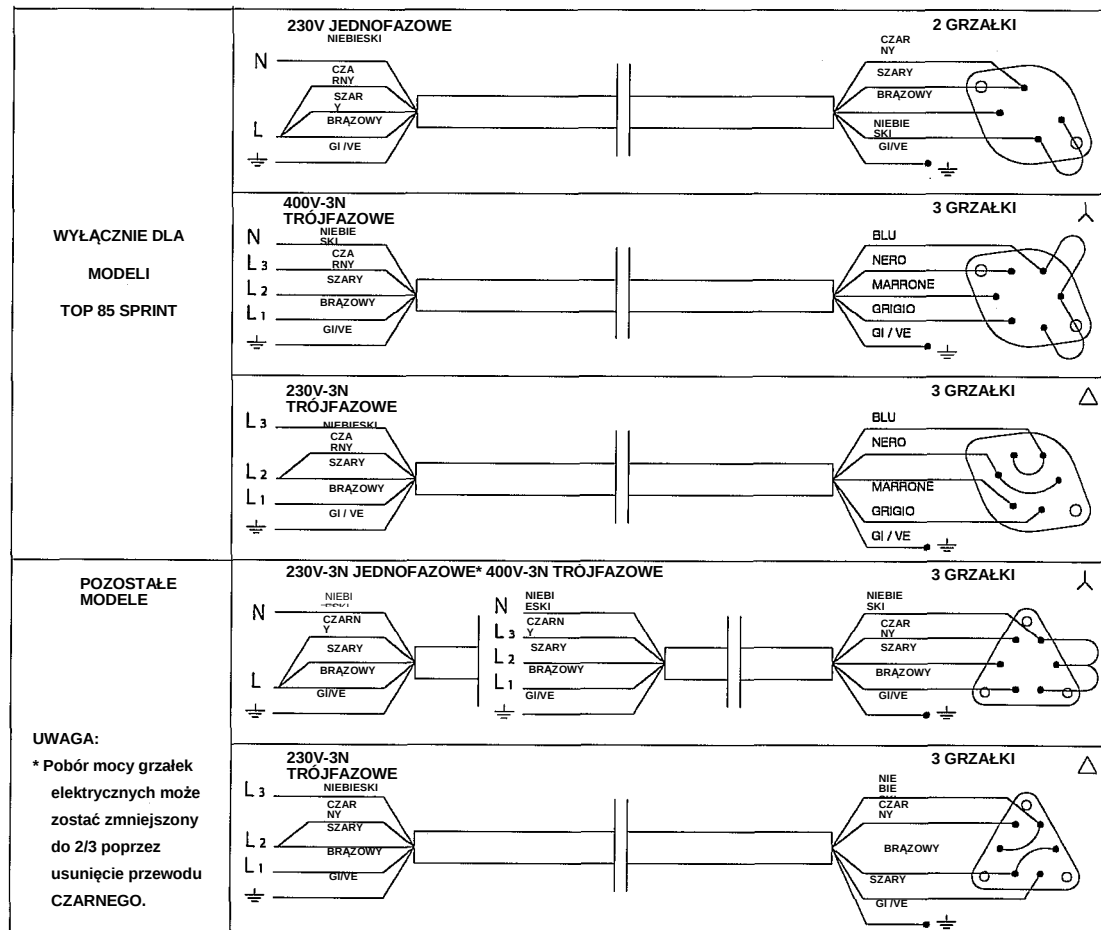
3.6 Połączenia elektryczne



Uwagi dotyczące prawidłowego podłączenia elektrycznego ekspresu do kawy:

- Przed podłączeniem urządzenia do sieci zasilającej, należy upewnić się, że dane na tabliczce znamionowej urządzenia odpowiadają danym systemu dystrybucji energii elektrycznej.
- Połączenie musi być wykonane zgodnie z przepisami kraju w którym instalowane jest urządzenie.
- Instalacja elektryczna przygotowana przez klienta musi być zgodna z obowiązującymi normami; gniazdo musi być wyposażone w skuteczny system uziemienia. Firma LA SAN MARCO SPA nie ponosi odpowiedzialności w przypadku niespełnienia wymogów prawnych. Nieprawidłowa instalacja może spowodować szkody dla osób lub mienia, za które producent nie ponosi odpowiedzialności.
- Do połączenia elektrycznego wymagane jest zainstalowanie wyłącznika biegunowego na górze instalacji zasilającej, które należy dobrać zgodnie z parametrami elektrycznymi (napięcie i moc) na tabliczce znamionowej. Wyłącznik biegunowy musi być odłączony od sieci elektrycznej z rozwarciem styków co najmniej 3 mm.

Podłączyć przewód zasilający ekspresu do sieci elektrycznej, zgodnie z załączonym schematem:



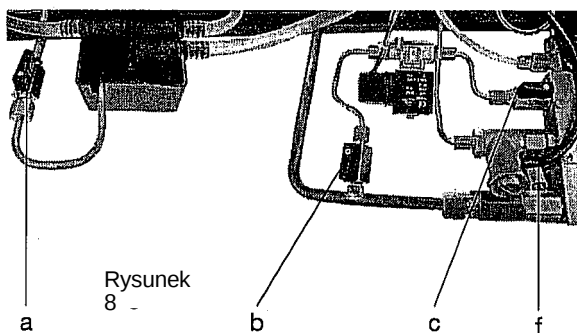
4. Uruchomienie



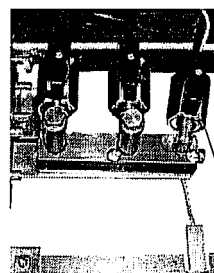
- *Uruchomienie ekspresu do kawy musi zostać przeprowadzone przez wykwalifikowany personel techniczny, upoważniony przez firmę LA SAN MARCO SPA.*
- *Po wykonaniu połączenia elektrycznego i hydraulicznego, zaleca się uruchomienie ekspresu wykonując dokładnie następujące kroki, aby nie spowodować uszkodzenia urządzenia.*

4.1 Napełnienie wodą kotła

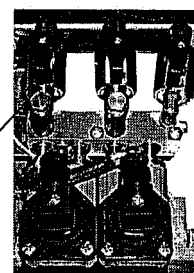
- 1) Upewnić się, że główny wyłącznik urządzenia znajduje się w pozycji **0** (zero).
- 2) Zdjąć tackę wraz z kratką i sprawdzić:
 - a) Zawór spustowy kotła **a** powinien być zamknięty (rysunek 8).
 - b) Krany zaworu poziomowania **b-c** powinny być otwarte (rysunek 8).
 - c) Zawory liczników komorowych **e-d** powinny być otwarte (rysunek 10).



Rysunek 8



Rysunek 9



Rysunek 10

- 2) Otworzyć zawór odcinający dopływ wody.
- 3) Obniżyć dźwignię odparowywacza, aby umożliwić ujście powietrza podczas napełniania wody w kotle.
- 4) Ponownie założyć tackę ociekową i kartkę.
- 5) Obrócić pokrętko wyłącznika głównego na pozycję 1, w celu automatycznego napełnienia wody w kotle. Gdy poziom wody znajdzie się na wysokości czujnika poziomu, napełnianie zatrzyma się i zapali się niebieska lampka "OK" poziomu elektronicznego.

Uwaga:

podczas napełniania wody w kotle czas niezbędny może być dłuższy niż 200 sekund. Następnie włączy się alarm poziomowania (patrz rozdział Wyświetlanie alarmów). Jeśli tak się stanie, należy obrócić przełącznik na pozycję 0 (zero), a następnie z powrotem na pozycję 1, w celu ponownego uruchomienia automatycznego załadunku kotła (w sposób opisany w punkcie 6).

Aby uniknąć załączenia się alarmu poziomowania, wystarczy przyspieszyć automatyczne ładowanie kotła za pomocą ręcznego przycisku ładowania **f** (rysunek 8).



Przełącznik główny można obracać w dwóch pozycjach (**1** i **2**). Pozycja **1** uruchamia poziomowanie elektroniczne napełniania wody w kotle i wyłącza działanie grzałek. Pozycja **2** uruchamia grzałki elektryczne do ogrzania wody. Nigdy nie należy uruchamiać ekspresu do kawy, poprzez obrócenie przełącznika głównego na pozycję **2** (grzałki elektryczne w celu poprawnego działania muszą być zawsze zanurzone w wodzie).

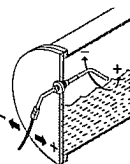
5. Regulacja



Regulacja ekspresu do kawy musi być zawsze przeprowadzana przez wykwalifikowany personel techniczny, upoważniony przez firmę LA SAN MARCO SPA.

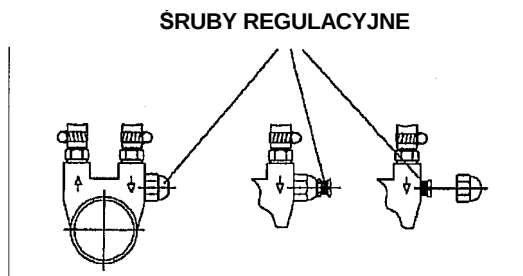
5.1 Regulacja czujnika poziomu wody w kotle

Czujnik poziomu jest zwykle umieszczany w miejscu standardowym dla wszystkich modeli z serii TOP-85; można zwiększyć lub zmniejszyć ilość wody w kotle, regulując czujnik poziomu, jak pokazano na rysunku.



5.2 Regulacja ciśnienia tłoczenia pompy

- a) Po napełnieniu kotła, należy przekręcić główny przełącznik na pozycję 2 (grzałki zaczynają podgrzewać wodę).
- b) Nacisnąć przycisk ciągłego tłoczenia w przypadku urządzeń dozowaniem ręcznym lub przycisk dozowania w przypadku urządzeń elektronicznych z automatycznym dozowaniem, tak aby woda wychodziła z układu odpowiadającemu wciśniętemu przyciskowi.
- c) Na dolnej skali manometru, odczytać wartość ciśnienia wody. Optymalna wartość regulacji wynosi 9 bar.



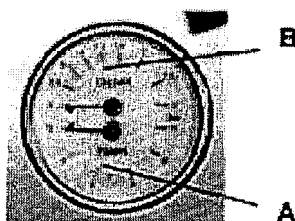
Ustawienie ciśnienia na żadaną wartość uzyskuje się poprzez obrót śruby regulacyjnej pompy; dokręcając zwiększa się ciśnienie, a odkręcając zmniejsza.

Jak zaznaczono na rysunku, w zależności od typu pompy dostarczonej z urządzeniem, istnieją trzy różne przypadki, regulacji wspomnianej śruby:

- Wyłącznie regulacja śruby
- Regulacja śruby i blokada nakrętki
- Odkręcenie zaślepki ochronnej i regulacja śruby.

5.3 Regulacja ciśnienia pary w kotle

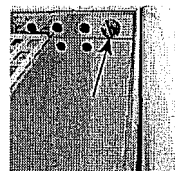
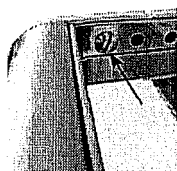
Ciśnienie pary wodnej wewnątrz kotła można odczytać na górnej skali z podziałką na manometrze B (rysunek 13). Dolna skala z podziałką na manometrze wskazuje ciśnienie robocze pompy. W celu zmiany ciśnienia nasyconej mieszanki ciecz-para w kotle należy zmienić jej temperaturę w sposób opisany w rozdziale programowanie.



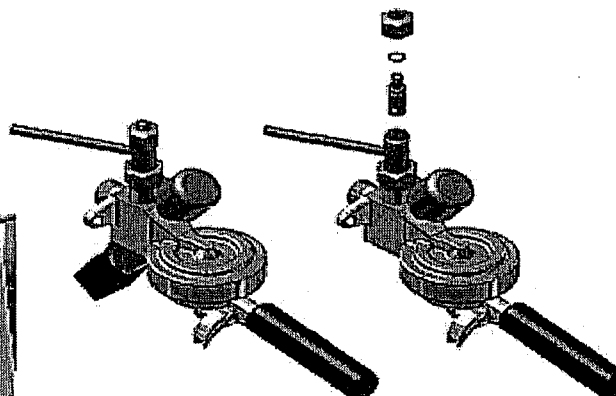
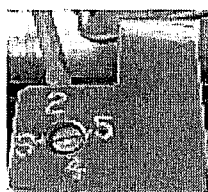
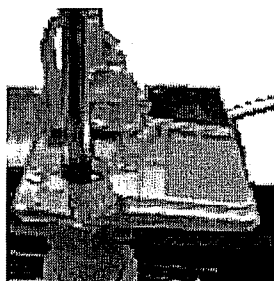
Rysunek 13

5.4 Regulacja temperatury głowicy parzenia

W modelach TOP 85 (z wyjątkiem modeli TOP 85 DTC) można regulować temperaturę parzenia kawy espresso, utrzymując stałe ciśnienie wewnętrzne kotła. Z przodu głowicy znajduje się zawór dozujący (wariator przepływu), który reguluje przepływ gorącej wody z wymienników; Dostęp do zaworu jest możliwy poprzez zdjęcie górnej osłony i usunięcie dwóch śrub (rysunek 14). Powyżej każdej głowicy parzenia zaznaczono cztery ponumerowane nacięcia (2,3,4,5) odpowiadające każdej z głowic parzenia (Rysunek 15); Zwykle zawór znajduje się na pozycji nr 3 (standardowa regulacja wykonana przez firmę LA SAN MARCO SPA). W przypadku potrzeby zmiany temperatury parzenia należy przekręcić zawór (wariator przepływu) głowicy. W celu zwiększenia temperatury, przekręcić zawór na większą liczbę; i odwrotnie, aby zmniejszyć należy przekręcić go w kierunku mniejszych liczb.



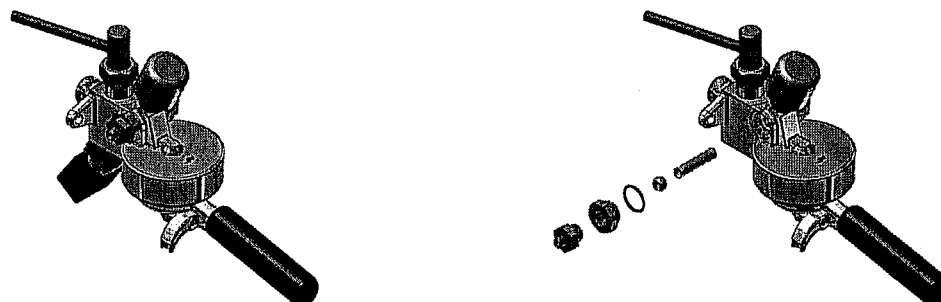
Rysunek 14



Rysunek 15

5.5 Uwagi dodatkowe dla modeli TOP 85 DTC (Dual Temperature Control)

System chłodzenia modeli TOP 85 DTC ma na celu zapewnienie stabilności termicznej wody używanej do parzenia kawy espresso. System ten wykorzystuje głowicę parzenia w której zimna woda pochodząca z sieci wodociągowej przechodzi przez rurkę umieszczoną wewnątrz komory kompensacyjnej. Gorąca woda pochodząca z wymiennika ciepła do kotła, przechodząc przez głowicę pokrywa rurkę chłodzącą tracąc ciepło.



6 Instrukcja eksploatacji



Podczas parzenia kawy espresso, herbaty lub wody, zaparzone substancje mogą spowodować poparzenia w wyniku przypadkowego kontaktu ze skórą.

Każda głowica parzenia posiada panel z pięcioma przyciskami (cztery dla dawek zaprogramowanych i jeden dla dawek ręcznych). Na wyświetlaczu podczas parzenia widoczny jest wykres słupkowy, który symuluje (poprzez napełnianie) ilość dozowanej kawy, na wyświetlaczu widoczny jest również czas parzenia w sekundach.

Uwaga:

Należy upewnić się, że parzenie przebiegło w sposób poprawny; jeśli nie, patrz rozdział "PROBLEMY I ROZWIĄZANIA".

6.1 Parzenie kawy espresso

- 1) Zdjąć uchwyt filtra głowicy parzenia i napełnić go dawką mielonej kawy (filiżanka z jedną końcówką) lub dwoma dawkami mielonej kawy (kubek z dwoma końcówkami). Nałożyć zmieloną kawę za pomocą ubijaka, a następnie przymocować uchwyt filtra do głowicy parzenia.
- 2) Umieścić jedną lub dwie filiżanki pod dyszami pary. Parzenie jest zawsze włączone i nie jest zależne od temperatury w kotle lub stanu poziomu wody w kotle, z wyjątkiem maksymalnego poziomu w kotle (w tym przypadku, parzenie nie jest możliwe). Po założeniu uchwytu filtra, nacisnąć jeden z pięciu przycisków odpowiedniej głowicy

	Zaprogramowana krótka pojedyncza dawka
	Zaprogramowana długa pojedyncza dawka
	Zaprogramowana krótka podwójna dawka
	Zaprogramowana długa podwójna dawka
	Ręczna dawka ciągła



Parzenie zaprogramowanej ilości kawy

Lampka LED na przycisku wybranej dawki miga przez cały czas parzenia kawy, pozostałe przyciski palą się światłem stałym. Po zakończeniu parzenia, wybrany przycisk pali się światłem stałym. W przypadku gdy chcemy przerwać parzenie wcześniej, należy ponownie nacisnąć wybrany przycisk.

Parzenia kawy w trybie START-STOP

Naciśnięcie jednego z przycisków dawki ciągłej powoduje miganie lampki LED podczas parzenia kawy, pozostałe przyciski palą się światłem stałym przez cały czas parzenia.

Aby zatrzymać parzenie w trybie ciągłym, należy zatrzymać dozowanie poprzez naciśnięcie tego samego przycisku.

Parzenie w trybie ciągłym zostaje automatycznie zatrzymane (w przypadku niezatrzymania manualnego) po osiągnięciu maksymalnej ilości produktu równej około 0,5 litra.

Uwaga:

Dozowanie umożliwia jednoczesne parzenie kawy ze wszystkich głowic dozujących.

Każda głowica parzenia posiada panel z pięcioma przyciskami (cztery dla dawek zaprogramowanych i jeden dla dawek ręcznych). Na wyświetlaczu podczas parzenia widoczny jest wykres słupkowy, który symuluje (poprzez napełnianie) ilość dozowanej kawy, na wyświetlaczu widoczny jest również czas parzenia w sekundach.

6.2 Odprowadzenie pary

Strumień pary wodnej, który może być wykorzystywany do spieniania mleka lub innych płynów na ciepło przechodzi przez dyszę w następujący sposób: poprzez podniesienie lub obniżenie dźwigni można uzyskać maksymalny przepływ (dźwignia blokuje się w pozycji maksymalnej). W celu zatrzymania strumienia pary należy umieścić dźwignię w pierwotnym położeniu; przesunięcie dźwigni w bok powoduje zmniejszenie przepływu pary (dźwignia nie blokuje się, a w przypadku jej zwolnienia powraca do pierwotnej pozycji).

Należy zachować ostrożność podczas korzystania z parownika; bezpośredni kontakt skóry ze strumieniem pary wodnej może spowodować oparzenia. Przytrzymać osłonę zapobiegającą poparzeniom w celu zmiany kierunku strumienia pary. Nigdy nie należy kierować strumienia pary na osoby lub niewymienione w niniejszej instrukcji obiekty.



Po użyciu dyszy odprowadzania pary, usunąć ewentualne skropliny z tacki ociekowej. Po użyciu wytrzeć dyszę wilgotną ściereczką i w razie konieczności usunąć pozostałości z tacki.

6.3 Odprowadzenie ciepłej wody

Zawór dźwigniowy 11, służy do odprowadzania gorącej wody z kotła do herbaty, rumianku, itp. Działanie podobne jak w przypadku pary wodnej.

6.4 Podgrzewacz filiżanek (opcja)

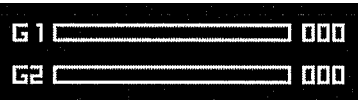
Podgrzewacz filiżanek służy do zwiększenia ogrzewania górnej płyty ogrzewającej filiżanki (poprzez opór elektryczny).

Aby włączyć lub wyłączyć podgrzewacz należy użyć dedykowany przełącznik. Grzałka podgrzewacza jest zaopatrzona w termostat, który reguluje temperaturę płyty ogrzewającej filiżanki.

7 Korzystanie z klawiatury ekranu



MENU: wejście do programowania/odczytu/edycji
 ESC: wyjście ze stron programowania/odczytu/edycji
 NEXT: przejście z jednego ekranu na drugi
 OK: potwierdzenie wyboru lub zatwierdzenie zmiany
 ◀/▶: przyciski wyboru
 - / + : przyciski do zmniejszania lub zwiększania zaprogramowanej wartości lub do włączenia/wyłączenia funkcji

Ekran 1 	Ekran główny. Widoczny przez 10 sekund po włączeniu urządzenia.
Ekran 2 	Ekran gotowości urządzenia. Jest to ekran zwykle widoczny na wyświetlaczu w przypadku, gdy kawa nie jest zaparzana lub gdy nie znajdujemy się w menu programowania. Na ekranie można odczytać temperaturę kotła, czas i zgodnie z wyborem na ekranie 19 napis np. nazwa lub data i dzień. W przypadku, gdy grzałka kotła ogrzewa się pojawia się obraz  Z poziomu tego ekranu, można wykonać dowolne dozowanie. Ekran zaparzania urządzenia Naciśnięcie przycisku dozowania na ekranie powoduje pojawienie się ikony filiżanki.
Ekran 3 (użytkownika)  Ekran 3-2 (techniczny) 	Podczas parzenia naciskając przycisk ▶ można wyświetlić poziom napełnienia i sekundy parzenia. Podczas dozowania naciskając przycisk ◀ można zmienić wyświetlanie ze wskazaniem poziomu napełnienia i sekundy parzenia. Po zaparzeniu pozostaje ostatnie ustawione wyświetlanie. Po zaparzeniu, w przypadku za długiego lub za krótkiego czasu parzenia w stosunku do ustawionego pojawia się wyświetlacz 42 sygnalizujący sprawdzenie mielenia/dawki. Po kilku sekundach następuje powrót do ekranu 2 gotowości urządzenia.

8 Programowanie

8.1 Dostęp do menu

Ekran 4 	Ekran dostępu do menu programowania/liczników/pomocy. Nacisnąć przycisk MENU przez co najmniej 5sek. Po pojawieniu się ekranu wyświetli się migająca ikona odczytów liczników (centralna) Za pomocą przycisków ▶;◀ można wybrać jedną z trzech ikon:  Programowanie na poziomie użytkownika.  Odczyt liczników.  Programowanie na poziomie technicznym. Programowanie użytkownika  nacisnąć przycisk OK. Odczyt liczników  nacisnąć przycisk OK. Programowanie na poziomie technicznym  użyć kombinacji przycisków + OK przez co najmniej 5 sekund. Jeśli po 30 sekundach nie zostanie wybrana żadna IKONA, następuje automatyczny powrót do ekranu gotowości urządzenia (ekran 2). Naciśnięcie przycisku ESC powoduje powrót do ekranu gotowości urządzenia (ekran 2).
--	---

8.2 Programowanie dawek

Ekran 5 	Ekran programowania dawek. Po wyświetleniu tego ekranu można wykonać programowanie dawek dla każdego przycisku głowicy. Po wybraniu jednego z przycisków następuje przejście do ekranu 6 i wybrany przycisk zaczyna migać. Nacisnąć NEXT, aby przejść do ekranu 7. Naciśnięcie klawisza ESC powoduje automatyczny powrót do ekranu gotowości urządzenia (ekran 2).
Ekran 6 	Ekran programowania dawek wybranym przyciskiem. Wybrany przycisk zacznie migać, i pojawi się ekran do którego należy przycisk, filiżanka ze wskazaniem ilości kawy (dawka pojedyncza lub podwójna, krótki lub długi). Na ekranie można ustawić dawki zwiększając je lub zmniejszając za pomocą przycisków + e. Dawka może być zaprogramowana. W takim przypadku należy nacisnąć wybrany migający przycisk, rozpoczyna się normalne parzenie, gdy przycisk jest wciśnięty, dawka pojawia się na wyświetlaczu. Naciśnij przycisk OK, aby zapisać wartość i powrócić do ekranu . 5. Po zmianie zaprogramowany przycisk jest wyłączony , w celu analizy zaprogramowanych dawek . Jeżeli po upływie 30 sekund żaden przycisk nie jest zostanie wybrany automatycznie, następuje powrót do ekranu wyboru dawki (ekran 5) bez zapisywania zmian . Naciśnięcie klawisza ESC powraca do ekranu wyboru dawki (ekran 5) bez zapisywania zmian.
Ekran 7 	Ekran kopii programowania dawek na innych głowicach ◀; ▶ Za pomocą przycisków możesz wybrać jedną z grup urządzenia G2 G3 i G4 (jeśli występują). Naciśnij przycisk OK, aby skopiować wszystkie zaprogramowane dawki do grupy 1, również na wybranej grupie. Można skopiować, naciskając ciągle dawkę w grupie, w której chcemy skopiować dawki z grupy 1. naciskając przycisk OK lub klawisz do programowania ciągłego, powrócić do ekranu 4. Naciśnij Next, aby przejść do następnego ekranu. Jeżeli po 30 sekundach nie zostanie naciśnięty przycisk OK, następuje auto automatyczny powrót ekranu gotowości urządzenia (ekran 2). Naciśnięcie klawisza ESC powoduje automatyczny powrót do ekranu gotowości urządzenia (ekran 2).

8.3 Programowanie temperatury kotła

Ekran 8 	Ekran programowania temperatury kotła. Ekran ten pozwala na regulację temperatury kotła i ustawienie odczytu w °C lub °F. Naciśnięcie -4 ustawia temperaturę w °C. Naciśnięcie ► ustawia temperaturę w °F. Nacisnąć przycisk +, aby zwiększyć wartość temperatury step 1 (°C lub °F). Nacisnąć -, aby zmniejszyć wartość temperatury step 1 (°C lub °F). Ustawiona wartość od co najmniej 80 °C (176 °F) do maksymalnie 128 °C (262 °F). Ustawienie fabryczne: 120°C (248°F) Nacisnąć przycisk OK, aby zatwierdzić zmiany. Przycisk NEXT powoduje przejście do następnego ekranu.. Jeżeli po 30 sekundach, nie zostanie naciśnięty przycisk NEXT następuje automatyczny powrót do ekranu gotowości urządzenia (ekran 2). Naciśnięcie klawisza ESC powoduje automatyczny powrót do ekranu gotowości urządzenia (ekran 2).
--	--

8.4 Programowanie daty/godziny

Ekran 9 	Ekran programowania daty/godziny. Ekran ten pozwala na ustawienie daty i godziny. Po przejściu do ekranu, miga godzina, przyciski ◀/▶ umożliwiają ustawienie godziny, po wybraniu wartości (w kolejności od lewej do prawej, godzina, minuta, dzień tygodnia, dzień, miesiąc i rok) za pomocą przycisków + / - zmienia się wartości. Nacisnąć przycisk OK, aby zatwierdzić zmiany. Przycisk NEXT powoduje przejście do następnego ekranu.. Jeżeli po 30 sekundach, nie zostanie naciśnięty przycisk NEXT następuje automatyczny powrót do ekranu gotowości urządzenia (ekran 2). Naciśnięcie klawisza ESC powoduje automatyczny powrót do ekranu gotowości urządzenia (ekran 2).
--	---

8.5 Programowanie automatycznego włączenia/wyłączenia

Ekran 10a  Ekran 10b 	Ekran programowania ekran automatycznego włączenia AUTO ON. Ekran ten pozwala na w/wył i dzienne ustawienie automat. urządzenia. Wciskając klawisze ◀/▶ można wybrać opcję. Wybierając ikonę zegara, za pomocą + / - w/wył funkcję AUTO ON, w przypadku wyłączenia (IKONA Z PRZEKREŚLONYM ZEGAREM) pojawia się w miejsce godziny i minuty. W przypadku włączenia, za pomocą ◀/▶ można ustawić godzinę i minuty, aby ustawić godzinę włączenia UWAGA: jeśli uniemożliwiono włączenie, również wyłączenie i przerwa pozostają wyłączone. Nacisnąć przycisk OK, aby zatwierdzić zmiany. Przycisk NEXT powoduje przejście do następnego ekranu. Jeżeli po 30 sekundach, nie zostanie naciśnięty przycisk NEXT następuje automatyczny powrót do ekranu gotowości urządzenia (ekran 2). Naciśnięcie klawisza ESC powoduje automatyczny powrót do ekranu gotowości urządzenia (ekran 2).
---	--

Ekran 11 a  Ekran 11 b 	Ekran programowania automatycznego wyłączenia AUTO OFF. Ekran umożliwia włącz/wył i ustawienie autom. wył. dziennego urządzenia. Jeśli wybrano  ikonę zegara, za pomocą + / - włącza się lub wyłącza funkcję AUTO ON, w przypadku wyłączenia (IKONA Z PRZEKREŚLONYM ZEGAREM) pojawia się w miejsce godziny i minut. W przypadku wł. za pomocą klawiszy  można ustawić godzinę i minuty, aby ustawić godzinę wyłączenia. UWAGA: jeśli uniemożliwiono włączenie, również wyłączenie i przerwa pozostają wyłączone. Nacisnąć przycisk OK, aby zatwierdzić zmiany. Przycisk NEXT powoduje przejście do następnego ekranu.. Jeżeli po 30 sekundach, nie zostanie naciśnięty przycisk NEXT następuje automatyczny powrót do ekranu gotowości urządzenia (ekran 2). Naciśnięcie klawisza ESC powoduje automatyczny powrót do ekranu gotowości urządzenia (ekran 2).
---	---

	Ekran programowania przerwy. Ekran ten pozwala na włączenie/wyłączenie i ustawienie przerwy, podczas której urządzenie pozostaje wyłączone. Nacisnąć przyciski + / -, aby ustawić dzień przerwy według sekwencji PN, WT, ŚR, CZW, PT, SOB, NIEDZ, OFF. W przypadku ustawienia OFF, funkcja nie jest aktywna. Nacisnąć przycisk OK, aby zatwierdzić zmiany. Przycisk NEXT powoduje przejście do następnego ekranu. Jeżeli po 30 sekundach, nie zostanie naciśnięty przycisk NEXT następuje automatyczny powrót do ekranu gotowości urządzenia (ekran2). UWAGA: jeśli urządzenie wyłączone w ciągu dnia zawsze można włączyć je ponownie, naciskając przycisk OK przez 5 sekund. Ponownie nacisnąć przycisk OK, aby przywrócić je do stanu wyłączenia. Naciśnięcie klawisza ESC powoduje automatyczny powrót do ekranu gotowości urządzenia (ekran 2).
--	---

 	Naciskając klawisze  można wybrać opcję.  / - żądany kolor LED biały, niebieski, czerwony lub zielony. Ustawienia fabryczne: BIAŁY Nacisnąć przycisk OK, aby zatwierdzić zmiany. Przycisk NEXT powoduje przejście do następnego ekranu (nr 5) i wznowić sekwencji ekranów programowania na poziomie użytkownika. Jeżeli po 30 sekundach, nie zostanie naciśnięty przycisk NEXT następuje automatyczny powrót do ekranu gotowości urządzenia (ekran 2). Naciśnięcie klawisza ESC powoduje automatyczny powrót do ekranu gotowości urządzenia (ekran 2).
---	---

9. Odczyt liczników

9.1 Odczyt sumowania

Ekran 14 a  Ekran 14 b  Ekran 14 c 	Ekran odczytu sumowania litrów. Pierwszy ekran wskazuje całkowitą ilość litrów urządzenia. Ekrany te nie będą widoczne, jeśli wodomierz nie został wł. na ekranie 43. Wciskając klawisze ◀ / ▶ wyświetlane są trzy ekrany. Tylko w przypadku wyświetlenia ekranu 14b i naciśnięcia przez co najmniej 5 sekund przycisku OK, będzie można wyzerować licznik częściowy. Przycisk NEXT powoduje przejście do następnego ekranu. Jeżeli po 30 sekundach, nie zostanie naciśnięty przycisk NEXT następuje automatyczny powrót do ekranu gotowości urządzenia (ekran 2). Naciśnięcie klawisza ESC powoduje automatyczny powrót do ekranu gotowości urządzenia (ekran 2).
---	---

9.2 Odczyt sumowania wszystkich kaw

Ekran 15 a  Ekran 15 b 	Ekran odczytu sumowania wszystkich kaw. Drugi ekran sumowania wskazuje liczbę wszystkich kaw przygotowanych przez urządzenie. Wciskając klawisze ◀ / ▶ wyświetlane są trzy ekrany. Tylko w przypadku wyświetlenia ekranu 15b i naciśnięcia przez co najmniej 5 sekund przycisku OK, będzie można wyzerować licznik częściowy dla każdej głowicy. Przycisk NEXT powoduje przejście do następnego ekranu. Jeżeli po 30 sekundach, nie zostanie naciśnięty przycisk NEXT następuje automatyczny powrót do ekranu gotowości urządzenia (ekran 2). Naciśnięcie klawisza ESC powoduje automatyczny powrót do ekranu gotowości urządzenia (ekran 2).
--	---

9.3 Odczyt licznika pojedynczych kaw dawki częściowe i całkowite

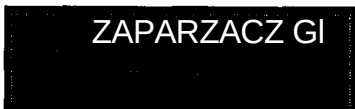
Ekran 16 a  Ekran 16 b 	Ekran odczytu licznika pojedynczych kaw dawki częściowe i całkowite. Trzeci ekran pozwala na wyświetlanie licznika dawek pełnych i częściowych każdej dawki odnoszącej się do każdej głowicy. Ekran Początkowy wyświetla liczbę częściowej i całkowitej dawki pojedynczej krótkiej pierwszej głowicy. Przyciskami ◀ / ▶ można przewijać różne dawki, lub można bezpośrednio wyświetlić stan każdej dawki, naciskając odpowiedni klawisz. W przypadku wyświetlenia jednego z ekranów 16b i naciśnięcia przez co najmniej 5 sekund przycisku OK, będzie można wyzerować licznik częściowy. Przycisk NEXT powoduje przejście do następnego ekranu. Jeżeli po 30 s, nie zostanie naciśnięty przycisk NEXT następuje automatyczny powrót do ekranu gotowości urządzenia (ekran 2). Naciśnięcie klawisza ESC powoduje automatyczny powrót do ekranu gotowości urządzenia (ekran 2).
---	--

10. Programowanie poziom techniczny

10.1 Ekran oprogramowania

Ekran 17 	Ekran programowania na poziomie technicznym z wskazaniem wersji. Pierwszy ekran programowania na poziomie technicznym wyświetla oznaczenie wersji programu. ◀/▶ Wybierając go można skorzystać z jednego z trzech rozwiązań 2G, 3G lub 4G. Naciśnięcie OK, aby zatwierdzić. Wybieranie ikony po prawej str. przyciskiem ◀/▶ oraz naciśnięcie OK umożliwia przejście do ekranu 44 gdzie można wskazać na urządzeniu dla każdej głowicy zaparacz, w przypadku jego braku. Naciśnięcie NEXT, aby przejść do następnego ekranu. Jeżeli po 30 sekundach, nie zostanie naciśnięty przycisk NEXT następuje automatyczny powrót do ekranu gotowości urządzenia (ekran 2). Naciśnięcie klawisza ESC powoduje automatyczny powrót do ekranu gotowości urządzenia (ekran 2).
---	---

10.4 Zaparacz

Ekran 44 	Ekran programowania zaparacza na poziomie technicznym. Ekran ten dotyczący programowania na poziomie technicznym pozwala przekazać do urządzenia informację, że na jednej lub kilku głowicach nie zamontowano zaparacza. Za pomocą ◀/▶ wybrać głowice, przycisk – powoduje przejście do migającego NIE przycisk + do migającego TAK. Naciśnięcie przycisk OK, aby zatwierdzić zmiany. Ustawienia fabryczne: SI. Jeżeli po 30 sekundach, nie zostanie naciśnięty przycisk NEXT następuje automatyczny powrót do ekranu gotowości urządzenia (ekran 17). Naciśnięcie klawisza ESC powoduje automatyczny powrót do ekranu gotowości urządzenia (ekran 17).
---	--

10.2 Ekran wyboru języka

Ekran 18 	Ekran programowania języka na poziomie technicznym. Ekran ten dotyczący programowania na poziomie technicznym pozwala na wybór ustawionego języka. Za pomocą przycisków ◀/▶ wybrać język i naciśnięcie OK, aby potwierdzić. Ustawiony język zostanie podświetlony, zmieniany język będzie migać. Ustawienia fabryczne: WŁOSKI Przycisk NEXT powoduje przejście do następnego ekranu. Jeżeli po 30 sekundach, nie zostanie naciśnięty przycisk NEXT następuje automatyczny powrót do ekranu gotowości urządzenia (ekran 2). Naciśnięcie klawisza ESC powoduje automatyczny powrót do ekranu gotowości urządzenia (ekran 21).
---	---

10.3 Ekran komunikatu wyświetlacza

Ekran 19 a  Ekran 19 b 	Ekran programowania wyświetlaczy na poziomie technicznym. Ekran ten dotyczący programowania na poziomie technicznym umożliwia wybór nazwy użytkownika lub możliwość wyświetlania daty na ekranie 2 gotowego urządzenia stan IDLE-ON. Przesuwać przycisk ◀/▶ aby wybrać NAZWĘ lub DATĘ, naciskając przycisk OK na DACIE, na ekranie 2 wyświetla się ustawiona data, np. PT 12.04.2013. W przypadku wyboru NAZWAY pojawia się ekran 19b, który pozwala na zmianę nazwy użytkownika wyświetlanej na ekranie 2. Przesuwać przyciskami ◀/▶ i zmieniać symbol lub literę przyciskami + / -. Ustawienia fabryczne: LA SAN MARCO. Przycisk NEXT powoduje przejście do następnego ekranu. Jeżeli po 30 sekundach, nie zostanie naciśnięty przycisk NEXT następuje automatyczny powrót do ekranu gotowości urządzenia (ekran 2). Naciśnięcie klawisza ESC powoduje automatyczny powrót do ekranu gotowości urządzenia (ekran 2).
---	--

10.5 Ekran ustawienia numeru pomocy

Ekran 20 	Ekran programowania numeru pomocy na poziomie technicznym. Ekran ten dotyczący programowania na poziomie technicznym umożliwia ustawienie numeru pomocy. Przesuwać przyciskami / ► i za pomocą przycisków + / - zmienić numer, Ustawienia fabryczne: XXXXXXXXXX Nacisnąć przycisk OK, aby zatwierdzić zmiany. Przycisk NEXT powoduje przejście do następnego ekranu. Jeżeli po 30 sekundach, nie zostanie naciśnięty przycisk NEXT następuje automatyczny powrót do ekranu gotowości urządzenia (ekran 2). Naciśnięcie klawisza ESC powoduje automatyczny powrót do ekranu gotowości urządzenia (ekran 2).
---	--

10.6 Ekran włączenia zmiany dawek

Ekran 21 	Ekran programowania włączenia zmiany dawek na poziomie technicznym. Ekran ten dotyczący programowania na poziomie technicznym umożliwia wybór włączenia lub wyłączenia możliwości regulacji dawek. Przyciski + / - pozwalają na włączenie możliwości programowania dawek. Nacisnąć przycisk OK, aby zatwierdzić zmiany. Ustawienia fabryczne: WŁĄCZONE Przycisk NEXT powoduje przejście do następnego ekranu. Jeżeli po 30 sekundach, nie zostanie naciśnięty przycisk NEXT następuje automatyczny powrót do ekranu gotowości urządzenia (ekran 2). Naciśnięcie klawisza ESC powoduje automatyczny powrót do ekranu gotowości urządzenia (ekran 2).
---	---

10.7 Ekran włączenia dawki ciągłej

Ekran 22 	Ekran programowania na poziomie technicznym włączenia dawki ciągłej. Ekran ten dotyczący programowania na poziomie technicznym umożliwia włączenie lub wyłączenie możliwości wykonania dawki ciągłej na głowicach. Przyciski + / - pozwalają na włączenie możliwości przygotowywania dawek ciągłych. Nacisnąć przycisk OK, aby zatwierdzić zmiany. Ustawienia fabryczne: WŁĄCZONE Przycisk NEXT powoduje przejście do następnego ekranu. Jeżeli po 30 sekundach, nie zostanie naciśnięty przycisk NEXT następuje automatyczny powrót do ekranu gotowości urządzenia (ekran 2). Naciśnięcie klawisza ESC powoduje automatyczny powrót do ekranu gotowości urządzenia (ekran 2).
---	--

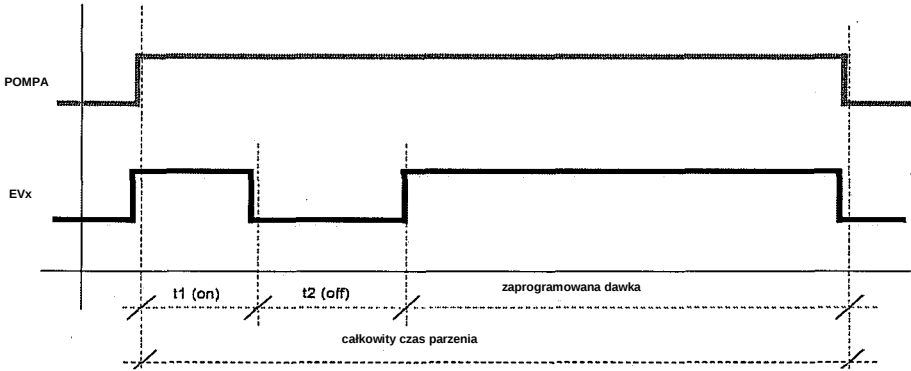
10.8 Ekran włączenia podświetlenia płyty na filiżanki LED RGB

Ekran 23 a  Ekran 23 b 	Ekran programowania na poziomie technicznym podświetlenia płyty na filiżanki LED RGB. Ekran ten dotyczący programowania na poziomie technicznym umożliwia wybór włączenia lub wyłączenia podświetlenia płyty na filiżanki. Przyciski + / - pozwalają na włączenie lub wyłączenie podświetlenia płyty z filiżankami. Nacisnąć przycisk OK, aby zatwierdzić zmiany. Ustawienia fabryczne: włączone Przycisk NEXT powoduje przejście do następnego ekranu. Jeżeli po 30 sekundach, nie zostanie naciśnięty przycisk NEXT następuje automatyczny powrót do ekranu gotowości urządzenia (ekran 2). Naciśnięcie klawisza ESC powoduje automatyczny powrót do ekranu gotowości urządzenia (ekran 2).
---	---

10.9 Ekran włączenia wstępnego parzenia

Ekran 24 a  Ekran 24 b 	Ekran programowania na poziomie technicznym włączenia wstępnego parzenia. Ekran ten dotyczący programowania na poziomie technicznym umożliwia włączenie lub wyłączenie wstępnego parzenia. Przyciski + / - pozwalają na włączenie lub wyłączenie wstępnego parzenia. Naciśnięcie przycisk OK, aby zatwierdzić zmiany. Ustawienia fabryczne: NIEWŁĄCZONE Przycisk NEXT powoduje przejście do następnego ekranu w przypadku włączenia wstępnego parzenia, jeśli wstępne parzenie jest niewłączone, następuje przejście do ekranu 27. Jeżeli po 30 sekundach, nie zostanie naciśnięty przycisk NEXT następuje automatyczny powrót do ekranu gotowości urządzenia (ekran 2). Naciśnięcie klawisza ESC powoduje automatyczny powrót do ekranu gotowości urządzenia.
Ekran 25 	Ekran programowania na poziomie technicznym ustawień wstępnego parzenia. Wyświetlenie tego ekranu umożliwia zaprogramowanie wstępnego parzenia dla wszystkich przycisków każdej z głowic. Wszystkie przyciski pozostają włączone, a wybór jednego z nich (np. przycisku pojedynczej długiej dawki głowicy 1) umożliwia przejście do ekranu 26. Naciśnięcie NEXT, aby przejść do następnego ekranu 27. Jeżeli po 30 sekundach, nie zostanie naciśnięty przycisk NEXT następuje automatyczny powrót do ekranu gotowości urządzenia (ekran 2). Naciśnięcie klawisza ESC powoduje automatyczny powrót do ekranu gotowości urządzenia (ekran 2).

10.10 Ekran wstępnego parzenia pojedynczych dawek

Ekran 26 	Ekran programowania wstępnego parzenia pojedynczych dawek. Po wybraniu głowicy na poprzednim ekranie lub na bieżącym ekranie, głowica zaczyna migać i pojawia się ekran ze wskazaniem głowicy i wartości t On i t OFF. Na tym ekranie można dostosować zarówno wartości t On jak i t OFF jest zmniejszając je lub zwiększając za pomocą przycisków + i - w krokach co 0,1 sekund po wybraniu ich za pomocą przycisków ◀ / ▶. Naciśnięcie przycisk OK, aby zapisać wartość i powrócić do ekranu 25, lub naciśnięcie inny przycisk innej głowicy, aby wyświetlić ustawienia wstępnego podgrzewania tej głowicy. Ustawienie tON na 0 sekund wyłącza parzenie wstępne dla wszystkich przycisków wybranej głowicy. Przycisk NEXT powoduje przejście do następnego ekranu. Jeżeli po upływie 30 sekund żaden przycisk nie zostanie wybrany automatycznie powraca do ekranu wstępnego podgrzewania (ekran 25) bez zapisywania zmian. Naciśnięcie klawisza ESC umożliwia powrót do ekranu wyboru dawki (ekran 24) bez zapisywania zmian.
 Diagrama czasowa przedstawiająca sygnały POMPA i EVx oraz wyznaczenie czasu parzenia. Sygnał POMPA jest wysoki podczas t1 (on) i t2 (off). Sygnał EVx jest wysoki podczas t1 (on) i niski podczas t2 (off). Całkowity czas parzenia to suma t1 i t2.	

10.11 Ekran ilości cykli pomocy

Ekran 27 	Ekran programowania na poziomie technicznym ilości cykli pomocy. Ekran ten dotyczący programowania na poziomie technicznym umożliwia ustawienie liczny cykli po których wyświetli się ekran pomocy technicznej. Zmienić liczbę za pomocą przycisków + / - wartości 0 do 100000 co 1000. W przypadku ustawienia wartości 0 alarm zostanie wyłączony Ustawienia fabryczne: 0 (funkcja wyłączona) Przycisk NEXT powoduje przejście do następnego ekranu. Jeżeli po 30 sekundach, nie zostanie naciśnięty przycisk NEXT następuje autom. powrót do ekranu gotowości urządzenia (ekranu 2). Naciśnięcie klawisza ESC powoduje automatyczny powrót do ekranu gotowości urządzenia (ekran 2).
---	--

10.12 Ekran sygnalizacji wymiany filtra zmiękczacza

Ekran 28 	Ekran programowania na poziomie technicznym ustawienia sygnalizacji wymiany filtra zmiękczacza. Ekran ten dotyczący programowania na poziomie technicznym umożliwia ustawienie ilości litrów po których wyświetla się na ekranie wymiana filtra zmiękczacza. Ekran ten będzie niewidoczny jeśli licznik wody nie został włączony na ekranie 43. Zmienić liczbę za pomocą przycisków + / - wartości 0 do 15000 co 100. W przypadku ustawienia wartości 0 alarm zostanie wyłączony. Ustawienia fabryczne: 0 (funkcja wyłączona) Przycisk NEXT powoduje przejście do następnego ekranu. Jeżeli po 30 sekundach, nie zostanie naciśnięty przycisk NEXT następuje automatyczny powrót do ekranu gotowości urządzenia (ekr2). Naciśnięcie klawisza ESC powoduje automatyczny powrót do ekranu gotowości urządzenia (ekran 2).
---	--

10.13 Ekran odchylenia dawki

Ekran 40 	Ekran programowania na poziomie technicznym odchylenia dawki. Poniższy ekran umożliwia zaprogramowanie parametru odchylenia od planowanej dawki przez samodzielne učenje. Zmienić liczbę za pomocą przycisków + / - wartości od 10 do 70 co 1. Ustawienia fabryczne: 60%. Sygnalizację można wyłączyć naciskając + do momentu pojawienia się OFF. Przycisk NEXT powoduje przejście do następnego ekranu. Jeżeli po 30 sekundach, nie zostanie naciśnięty przycisk NEXT następuje automatyczny powrót do ekranu gotowości urządzenia (ekran 2). Naciśnięcie klawisza ESC powoduje automatyczny powrót do ekranu gotowości urządzenia (ekran 2).
---	--

10.14 Ekran dolnej granicy alarmu licznika

Ekran 41 	Ekran programowania dolnej granicy alarmu licznika. Ekran umożliwia zaprogramowanie parametru dolnej granicy ilość w ml na sekundę dla wszystkich liczników poniżej której należy ustawić alarm licznika. Zmienić liczbę za pomocą przycisków + / - wartości od 0.1 do 1 co 0.1 Ustawienia fabryczne: 0.5 Przycisk NEXT powoduje przejście do następnego ekranu (29). Jeżeli po 30 sekundach, nie zostanie naciśnięty przycisk NEXT następuje automatyczny powrót do ekranu gotowości urządzenia (ekran 2). Naciśnięcie klawisza ESC powoduje automatyczny powrót do ekranu gotowości urządzenia (ekran 2).
---	---

10.15 Ekran licznika wody

Ekran 43 	Ekran programowania na poziomie technicznym licznika wody. Ekran ten dotyczący programowania na poziomie technicznym umożliwia przekazanie do urządzenia informacji i instalacji licznika. Przyciskiem – przechodzi się na migające NIE a za pomocą + migające TAK. Nacisnąć przycisk OK, aby zatwierdzić zmiany. Ustawienia fabryczne: NIE Jeżeli po 30 sekundach, nie zostanie naciśnięty przycisk NEXT następuje automatyczny powrót do ekranu gotowości urządzenia (ekran 17). Naciśnięcie klawisza ESC powoduje automatyczny powrót do ekranu gotowości urządzenia (ekran 17).
---	---

10.16 Ekran przywrócenia ustawień fabrycznych

Ekran 29 	Ekran przywrócenia ustawień fabrycznych. Ekran ten umożliwia usunięcie wszystkich ustawień i przywrócenie ustawień fabrycznych. Przyciskami ◀ / ▶ przejść od NIE do TAK i odwrotnie Ustawiając TAK, nacisnąć OK przez co najmniej 5 sekund, aby potwierdzić przywrócenie ustawień, na ekranie pojawi się ekran 30. Przycisk NEXT powoduje przejście do następnego ekranu (nr 7) i wznowienie sekwencji ekranów zaprogramowanych na poziomie technicznym Naciśnięcie klawisza ESC powoduje automatyczny powrót do ekranu gotowości urządzenia (ekran 2).
Ekran 30 	Ekran wykonania przywrócenia ustawień fabrycznych. Ekran ten informuje o wykonaniu przywrócenia ustawień fabrycznych. Naciśnięcie klawisza ESC powoduje automatyczny powrót do ekranu gotowości urządzenia (ekran 2).

11. Komunikaty alarmów

11.1 Ekran uszkodzenia liczników

Ekran 31 	Ekran sygnalizowania uszkodzenia liczników. Ekran ten oznacza usterkę związaną z jednym z liczników impulsów w urządzeniu. Wskazana zostaje nieprawidłowo działająca głowica.
---	--

11.2 Ekran wymiany filtra zmiękczacza

Ekran 32 	Ekran sygnalizacji wymiany filtra zmiękczacza. Ekran ten sygnalizuje konieczność wymiany filtra wody i pojawia się, gdy urządzenie osiągnie lub przekroczy wartość ustawioną na ekranie 28. Ekran nie będzie widoczny, jeśli licznik wody nie został włączony na ekranie 43. Przez 5 sekund po każdym parzeniu wyświetla się powiadomienie, ale nie blokuje to możliwości parzenia. Aby zresetować alarm i ponownie uruchomić licznik na 0 równocześnie nacisnąć przyciski + / - przez co najmniej 2 sekundy. Po wykonaniu resetu pojawi się ekran 33.
---	---

Ekran 33 FILTR ZMIĘK CZACZA SKASOWANO	Ekran wyzerowania sygnalizacji wymiany filtra zmiękczacza . Ekran ten pokazuje, że alarm wymiany filtra zmiękczacza został skasowany. Ekran nie będzie widoczny, jeśli licznik wody nie został włączony na ekranie 43. Naciśnięcie klawisza ESC powoduje automatyczny powrót do ekranu gotowości urządzenia (ekran 2).
--	--

11.3 Ekran sygnalizacji pomocy technicznej

Ekran 34 ZAŁECANA RYTYNOWA KONSERWACJA	Ekran sygnalizacji pomocy technicznej. Ekran ten informuje o konieczności dokonania inspekcji przez pomoc techniczną i pojawia się po osiągnięciu lub przekroczeniu wartości ustawionej na ekranie 27. Powiadomienie jest wyświetlane przez 5 sekund po każdym parzeniu, ale nie blokuje możliwość wykonania parzenia. Aby zresetować alarm i ponownie uruchomić licznik nacisnąć jednocześnie klawisze: , przez co najmniej 2 sekundy. ◀ / ▶ Po wykonaniu resetu pojawi się ekran 35.
Ekran 35 POMOC RESET	Ekran resetu sygnalizacji kontroli pomocy technicznej. Ekran ten informuje o wyzerowaniu sygnalizacji kontroli pomocy technicznej. Naciśnięcie klawisza ESC powoduje automatyczny powrót do ekranu gotowości urządzenia (ekran 2).

11.4 Ekran sygnalizacji alarmu poziomu wody w kotle

Ekran 36 NISKI POZIOM WODY W KOTLE	Ekran sygnalizacji alarmu niskiego poziomu wody w kotle. Ekran ten informuje o zbyt niskim poziomie wody w kotle. Komunikat znika dopiero po przywróceniu właściwego poziomu.
Ekran 37 WYSOKI POZIOM WODY W KOTLE	Ekran sygnalizacji alarmu zbyt wysokiego poziomu wody w kotle. Ekran ten informuje o zbyt wysokim poziomie wody w kotle. Komunikat znika dopiero po przywróceniu właściwego poziomu.

11.5 Ekran sygnalizacji alarmu temperatury kotła

Ekran 38 ALARM TEMP. KOTŁA	Ekran sygnalizacji alarmu temperatury kotła. W przypadku zwarcia czujnika temperatury wody w kotle lub w przypadku temperatury wyższej niż 140 ° C w ciągu 5 sekund zaczynają migać wszystkie diody LED i pojawia się ekran 38. Dozowanie zostaje zatrzymane. Panele i napędy są wyłączone. Alarm zniknie, gdy temperatura wróci do wartości dopuszczalnych. Powiadomienie można usunąć wyłączając urządzenie (OFF).
Ekran 39 ALARM CZUJNIKA TEMP.	Ekran sygnalizacji alarmu czujnika temperatury w kotle. W przypadku odłączenia lub przerwania czujnika temperatury, w ciągu 5 sekund w zaczynają migać wszystkie diody LED i pojawia się ekran 39. Dozowanie zostaje zatrzymane. Panele i napędy są wyłączone. Alarm zniknie, gdy czujnik zostanie ponownie podłączony. Powiadomienie można usunąć wyłączając urządzenie (OFF).

11.6 Ekran sygnalizacji sprawdzenia mielenia/dozowania

Ekran 42 KONTROLA G3 MIELENIA/DAWKI	Ekran sygnalizacji kontroli mielenia/dawek. Pod koniec każdego parzenia sprawdzany jest stosunek ilości i czasu parzenia, jeżeli wynik znajduje się poza zakresem określonym przez parametr na ekranie 40, na wyświetlaczu pojawi się komunikat KONTROLA MIELENIA/DAWKI, wskazując również na której wystąpił błąd. Komunikat znika po 5 sekundach.
Ekran 45 KONTROLA LICZNIKA WODY	Ekran sygnalizacji kontroli licznika wody. Pojawia się, jeżeli licznik nie wykrywa zliczania impulsów po zakończeniu parzenia lub samopoziomowania. Ekran nie będzie widoczny, jeśli licznik wody nie został włączony na ekranie 43. Alarm nie powoduje zablokowania. Pojawia się tylko komunikat po zakończeniu parzenia lub samopoziomowania. Znika po 5 sekundach.

11.7 Ekran sygnalizacji możliwego wycieku wody

Ekran 46 MOŻLIWY ALARM	Ekran sygnalizacji możliwego wycieku wody. Pojawia się, jeżeli licznik wykrywa zliczanie impulsów przez co najmniej 5 sekund gdy nie jest wykonywane parzenie ani samopoziomowanie. Ekran nie będzie widoczny, jeśli licznik wody nie został włączony na ekranie 43. Komunikat znika po 10 sekundach i pojawia się ponownie po jednej minucie o ile parzenie i samopoziomowanie nie są włączone, w takim przypadku komunikat pojawia się dopiero po zakończeniu parzenia i samopoziomowania.
---	---

11.8 Alarm przepływomierzy

Na modelach TOP 85, w przypadku niewykrycia impulsów z przepływomierza przez 5 sekund, zacznie on migać sygnalizując błąd. W przypadku braku impulsów przez 45 sekund w czasie, bieżące dozowanie jest automatycznie przerwane. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat: ALARM LICZNIKA GX.

Uwaga:

Należy upewnić się, że parzenie przebiegło w sposób poprawny; jeśli nie, patrz rozdział "PROBLEMY I ROZWIĄZANIA".

11.9 Alarm samopoziomowania

Jeśli poziom wody w kotle znajduje się poniżej normy, a pompa nie jest w stanie przywrócić tego poziomu w ciągu 200 sekund, elektroniczna jednostka sterująca urządzenia zatrzymuje automatycznie napełnianie i sygnalizuje błąd poprzez jednoczesne dwukrotne krótkie miganie przycisku wszystkich głowic.

Uwaga:

Na wyświetlaczu pojawia się napis: NISKI POZIOM WODY W KOTLE. W przypadku, gdy napełniane wody w kotle nie przebiega prawidłowo patrz rozdział "PROBLEMY I ROZWIĄZANIA".

11.10 Alarm maksymalnego poziomu wody w kotle

Jeśli poziom wody w kotle znajduje się powyżej poziomu bezpieczeństwa jednostka centralna zatrzyma automatycznie napełnianie i zasygnalizuje usterkę poprzez jednoczesne miganie przycisków parzenia oraz trzech diod LED poziomu elektronicznego, a na wyświetlaczu pojawi się komunikat: ZBYT WYSOKI POZIOM WODY W KOTLE.

Uwaga:

W przypadku, gdy napełniane wody w kotle nie przebiega prawidłowo patrz rozdział "PROBLEMY I ROZWIĄZANIA".

11.11 Alarm czujnika temperatury

W przypadku zwarcia czujnika na wyświetlaczu pojawia się napis: ALARM TEMPERATURY KOTŁA. Jeśli czujnik jest zepsuty lub źle podłączony na wyświetlaczu pojawia się napis 'ALARM CZUJNIKA KOTŁA'.

12. Rutynowa konserwacja



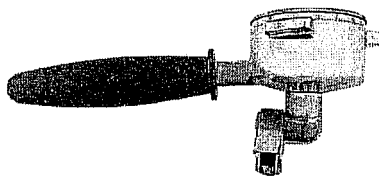
- W celu przeprowadzenia rutynowej konserwacji nie należy zdejmować stałych osłon i paneli obudowy.
- Do czyszczenia ekspresu do kawy nie należy używać agresywnych środków czyszczących (alkohol, benzyna, rozpuszczalniki) lub materiałów ściernych; stosować wodę i neutralny detergent.

Uwaga:

w celu zapewnienia bezpieczeństwa użytkownika oraz innych osób należy codziennie czyścić urządzenie, aby zapewnić jego wydajność.

12.1 Czyszczenie głowicy parzenia i uchwytów filtrów

- 1) Odkręcić uchwyt filtra z głowicy parzenia, usunąć fusy i wymienić filtr na filtr pozbawiony otworów znajdujący się w zestawie z urządzeniem.
- 2) Przed rozpoczęciem czyszczenia głowicy, zamontować osłonę na uchwycie jak pokazano na rysunku.



Uwaga:

Filtr jest zamontowany wewnątrz uchwytu pod ciśnieniem; aby go zdjąć wystarczy przesunąć na boki i wyciągnąć. Nie wyjmować pierścienia zatrzaskowego wewnątrz uchwytu filtra.

- 3) Wyczyścić szczoteczką miejsce montażu głowicy i uchwytu filtra.
- 4) Włożyć uchwyt do głowicy i nacisnąć przycisk ciągłego parzenia.
- 5) Spuścić wodę z uchwytu filtra do momentu przelania (w taki sposób czyści się głowicę parzenia).



Para wodna może spowodować oparzenia w wyniku przypadkowego kontaktu ze skórą.

- 6) Zatrzymaj dopływ wody i zablokować w głowicy.
- 7) uruchomić parzenie ciągłe i przerwać po kilku sekundach, powtórzyć kilka razy (w ten sposób czyści się kanał spustowy elektrozaworu głowicy parzenia).
- 8) Wyczyścić filtr z otworami i założyć na uchwycie. Przełąć wodę przez kilka sekund, aby oczyścić filtr i dysze.
- 9) Powtórzyć czynności na wszystkich głowicach.

Uwaga:

W celu skutecznego oczyszczenia głowicy parzenia i uchwytów można zastosować dostępne na rynku środki czyszczące.

12.2 Czyszczenie tacki ociekowej i kratki

Dolna kratka na filiżanki musi być zawsze utrzymywana w czystości; podczas normalnego użytkowania urządzenia wystarczy przetrzeć ją gąbką lub wilgotną szmatką. Po zakończeniu dnia pracy wyczyścić tackę i kartkę za pomocą ciepłej wody i łagodnego detergentu.

12.3 Czyszczenie rurki wylotu pary

Oczyszczyć rurkę wylotu pary gąbką lub wilgotną szmatką na koniec dnia pracy w celu usunięcia śladów mleka, które w sposób nieunikniony powstają podczas normalnego użytkowania urządzenia. Otworzyć zawór parowy wprowadzając rurkę do tacki w celu usunięcia nagromadzonych zanieczyszczeń wewnątrz rurki.

12.4 Wymienienia wody w kotle

Aby wymienić wodę w kotle, należy wykonać następujące czynności:

- 1) Odłączyć zasilanie urządzenia przez ustawienie głównego przełącznika na pozycji 0 (zero).
- 2) Zdjąć tackę i kratkę i otworzyć zawór spustowy kotła.
- 3) Otworzyć zawór w celu ułatwienia wydostania się pary wodnej.
- 4) Gdy woda nie wydostaje się już z kotła, zamknąć zawór spustowy.
- 5) Napęlnić urządzenie wodą zgodnie z zaleceniami w punkcie „Napęlnianie wody w kotle”.
- 6) W celu uzyskania produktu lepszej jakości zaleca się podczas codziennego uruchamiania maszyny, wymieniać wodę w kotle i w przewodach.

13. Okresy przestoju urządzenia

Jeśli urządzenie ma być nieużywane przez dłuższy okres czasu, należy podjąć następujące środki ostrożności:

- 1) Ustawić przełącznik w pozycji 0 (zero) i ewentualnie odłączyć przewód zasilający lub przełącznik z sieci energetycznej.
- 2) Zamknąć zawór odcinający dopływ wody.
- 3) W przypadku spadku temperatury poniżej 5 °C, opróżnić całkowicie układ hydrauliczny urządzenia.
- 4) Umyć części maszyny, jak opisano w "rutynowej konserwacji".
- 5) W razie konieczności, przykryć urządzenie.

14. Urządzenia bezpieczeństwa

14.1 Termostat bezpieczeństwa z ręcznym odblokowaniem

Termostat bezpieczeństwa jest umieszczony obok elektronicznej jednostki sterującej i można do niego uzyskać dostęp po zdjęciu lewego panelu bocznego urządzenia. Czujnik termostatu, umieszczony wewnątrz grzałek elektrycznych, odcina zasilanie w przypadku każdego nieprawidłowego wzrostu temperatury. Grzałki nie podgrzewają wody w kotle, a urządzenie nie może być prawidłowo używane, wymagana jest interwencja technika z centrum pomocy firmy LA SAN MARCO SPA.



Reset termostatu bezpieczeństwa muszą być wykonywane przez technika upoważnionego przez firmę LA SAN MARCO SPA, który w pierwszej kolejności musi usunąć przyczynę zablokowania ekspresu do kawy.

14.2 Zawór bezpieczeństwa

Zawór bezpieczeństwa jest zamontowany na górnej części kotła, odpowiednio do przestrzeni zajmowanej przez parę wodną. Uruchamia się gdy wewnątrz kotła wytworzy się znaczny wzrost ciśnienia; pozwala on na nagłe obniżenie ciśnienia dzięki usuwaniu pary wodnej do atmosfery (działa przy 2-2.5 bar). Para wodna, w wypadku uruchomienia zaworu, jest obrabiana i odprowadzana z korpusu urządzenia, w sposób bezpieczny dla osób narażonych.



W przypadku załączenia się zaworu bezpieczeństwa, wyłączyć urządzenie i natychmiast skontaktować się z technikiem firmy LA SAN MARCO SPA.

15. Informacje dla użytkowników



Zgodnie z art. 12 dekretu z mocą ustawy z dnia 25 lipca 2005 r., nr 151 "Wdrażanie dyrektywy 2002/95/WE, 2002/96/WE i 2002/108/WE w sprawie ograniczenia stosowania substancji niebezpiecznych w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym oraz unieszkodliwiania odpadów".

- *Przekreślony symbol pojemnika na śmieci na urządzeniu lub jego opakowaniu oznacza, że produkt po upływie okresu żywotności nie może być składowany razem z innymi odpadami*
- *Selektywna zbiórka owych urządzeń po upływie okresu żywotności jest organizowana i zarządzana przez producenta. Użytkownik, który zamierza wyrzucić urządzenie powinien skontaktować się z producentem i postępować zgodnie z wdrożonym przez niego systemem w celu umożliwienia selektywnej zbiórki urządzeń po upływie okresu żywotności.*
- *Selektywna zbiórka urządzeń z przeznaczeniem do recyklingu, przetworzenia lub przyjaznej środowisku utylizacji pomaga uniknąć negatywnego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie oraz wspiera ponowne użycie i/lub recykling materiałów z których wykonane są urządzenia.*
- *Nielegalne składowanie produktu przez właściciela niesie za sobą nałożenie kar administracyjnych przewidzianych prawem.*

16. Gwarancja

Gwarancja przepada w przypadku:

- Niestosowania zaleceń zawartych w niniejszej instrukcji.
- Wykonywania rutynowej i nadzwyczajnej konserwacji przez osoby nieuprawnione.
- Używania urządzenia w inny sposób niż przedstawiony w instrukcji obsługi.
- Wymiany oryginalnych części na części innych producentów.
- Gwarancja nie obejmuje szkód powstałych w wyniku zaniedbania, nieprawidłowego montażu i użytkowania niezgodnego z wymogami niniejszej instrukcji, niewłaściwego użycia, zjawisk atmosferycznych, przepięć i przeciążeń, niewystarczającego lub nieregularnego zasilania.

17. Deklaracja zgodności



Producent:

La San Marco S.p.A.



34072 Gradisca d'Isonzo (GO) Italia - Via Padre e Figlio Venuti, 10

telefono (+39) 0481 967111 - fax (+39) 0481 960166-<http://www.lasanmarco.com>

oświadcza na swoją wyłączną odpowiedzialność, że młynek opisany w niniejszej instrukcji i oznaczony tabliczką znamionową umieszczoną na urządzeniu jest zgodny z następującymi dyrektywami: 2006/108/WE, 2006/42/WE, 2004/95/WE, 2011/65/WE, Rozporządzeniem (WE) nr 1935/2004. W celu weryfikacji zgodności z powyższymi dyrektywami zastosowano normy zharmonizowane: EN ISO 12100, EN 60335-1, EN 60335-2-75

OSOBA UPOWAŻNIONA DO

SPORZĄDZENIA DOKUMENTACJI TECHNICZNEJ

Inż. Roberto Nocera

Via Padre e Figlio Venuti,10

34072 Gradisca d'Isonzo - WŁOCHY

Gradisca d'Isonzo, luty 2014 r.

Inż. Roberto Nocera
Kierownik firmy

6. Problemy i rozwiązania

	USTERKA	PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
1.	Kocioł jest wypełniony wodą i przelewa się z zaworu bezpieczeństwa.	Jeden z wylotu powietrza kotła lub obiegu grupa ma wyciek.	- Sprawdzić obwód samopoziomujący, przycisk ładowania ręcznego, wymienniki ciepła w kotle . - Wymienić zużyte lub uszkodzone części w celu usunięcia wycieku .
2.	Uruchamia się zawór bezpieczeństwa, który odpowietrza parę.	- Wadliwa instalacja elektryczna (grzałka elektryczna jest zawsze zasilana). - Zwiększone ciśnienie w kotle (zawór bezpieczeństwa pracuje przy 2-r2.5 bar).	Sprawdzić okablowanie elektryczne zasilające grzałkę i presostat.
3.	Urządzenie zostało uruchomione poprawnie, ale nie podgrzewać wodę w kotle..	- Grzałka elektryczna jest uszkodzona lub nie jest zasilana. - Przełącznik główny na pozycji 1.	- Sprawdzić czy grzałka jest zasilana z sieci elektrycznej. - Sprawdzić, czy zadziałał termostat bezpieczeństwa oraz czy działa prawidłowo. - Przełącznik musi znajdować się na pozycji 2
4.	Woda nie wydostaje się z głowicy parzenia.	- Kawa mielona zbyt drobno lub zbyt duża dawki w stosunku do wielkości filtra. - Układ hydrauliczny zablokowany.. - Uszkodzenie elektrozaworu.	- Dostosować mielenie i/lub dawkę kawy mielonej. - Sprawdzić czy wtryskiwacz, górny przewód cyrkulacyjny, zawór (wariator przepływu) głowicy, dysza i elektrozawór głowicy nie są zablokowane. - W urządzeniach z dozowaniem elektronicznym sprawdzić przepływomierz wraz z zaworami. - Sprawdzić elektrozawór głowicy, okablowanie i bezpiecznik centralnej jednostki sterującej.
5.	Dawki zaprogramowane kawy espresso nie są stałe lub różnią na poszczególnych głowicach.	- Nieprawidłowe działanie elektronicznej jednostki sterującej lub przepływomierzy. - Zerwanie elektrozaworu głowicy parzenia. - Zatkane dysze.	- Zaprogramować dawki oddzielnie dla każdej głowicy parzenia. Jeśli problem utrzymuje się, wymienić przepływomierz głowicy parzenia. - Wymienić elektrozawór głowicy parzenia. - Sprawdzić dyszę.
6.	Nie można zaprogramować dawki na głowicy 1 i skopiować ją do innych głowic .	Wadliwe działanie lub uszkodzenie przepływomierza głowicy parzenia 1.	- Sprawdzić okablowanie jednostki sterującej-przepływomierze. - Wymienić przepływomierz .
7.	Alarm liczników komorowych .	- Przepływomierze zablokowane lub uszkodzone. - Uszkodzone okablowanie.	- Wymienić przepływomierz. - Sprawdzić przewody elektryczne i połączenia , jednostkę sterującą i bezpiecznik.
8.	Alarm automatycznego poziomu.	- Brak wody w układzie hydraulicznym samopoziomowania. - Zamknięty zawór doprowadzający wodę. - Uszkodzony elektrozawór poziomowania.	- Sprawdzić obwód hydrauliczny samopoziomowania. - Upewnić się, że zawór odcinający dopływ wody jest otwarty. - Wymienić elektrozawór samopoziomujący.

	USTERKA	PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
9.	Alarm "przepełnienie"	- Wadliwe działanie obwodu samopoziomowania . - Wypadnięcie przycisku napełniania ręcznego wody. - Wyciek w wymiennikach ciepła	Sprawdzić obwód hydrauliczny urządzenia.
10.	Urządzenie jest włączone, przełącznik znajduje się w pozycji 1 lub 2, a kontrolka świeci, ale elektronika nie działa.	- Okablowanie elektryczne elektronicznej jednostki sterującej jest uszkodzony. - Elektroniczna jednostka sterująca jest uszkodzona.	- Sprawdzić okablowanie, jednostkę sterującą i jej komponenty. - Wymienić elektroniczną jednostkę sterującą.
11.	Urządzenie dozuje wodę z głowicy, ale nie została wybrana żadna dawka.	Elektrozawór i/lub pompa zasilane w sposób ciągły.	- Przełącznik jednostki sterującej zasilany. - Wymienić elektroniczną jednostkę sterującą .
12.	Głowica dostarcza wodę w sposób ciągły.	Nieprawidłowo podłączony obwód elektryczny głowicy.	Sprawdzić połączenia i uporządkować je (patrz schemat elektryczny).
13.	Z odparowywacza uwalniana jest w niewielkich ilościach para lub krople wody.	Zużyte uszczelki zaworu.	Wymienić uszczelkę.
14.	Z kranu wychodzą krople wody.	Wycieki z elektrozaworu.	Sprawdzić elektrozawory (woda zimna i ciepła), w razie konieczności wymienić.
15.	Po zakończeniu parzenia kawy słychać gwizd.	- Nieprawidłowe działanie zaworu rozprężnego . - Wysokie ciśnienie w pompie.	- Sprawdzić zawór rozprężny i w razie konieczności wymienić . Ustawić zawór na 12 barów. - Sprawdzić ciśnienie robocze pompy . Skalibrować pompę na 9 barów .
16.	Uchwyt na filtr wypada z głowicy parzenia.	Zużyta uszczelka pod uchwytem.	- Wymienić uszczelkę. - Przeczyścić głowicę parzenia i uchwyt filtra .
17.	W trakcie parzenia kawy, kawa kapie z krawędzi uchwytu filtra	Zużyta uszczelka pod uchwytem .	- Wymienić uszczelkę . - Przeczyścić głowicę parzenia i uchwyt filtra.
18.	Przecieki wody ze spustu elektrozaworu głowicy.	- Uszkodzony zawór głowicy. - Wycieki wody z instalacji chłodniczej głowicy.	- Sprawdzić elektrozawór głowicy. - Wymienić elektrozawór. - Sprawdzić rurę chłodzącą głowicy parzenia (TOP 85 DTC).
19.	Jasny krem (kawa spływa powoli z dyszy).	- Duża grubość mielenia. - Zbyt słabe ubicie. - Niewielka dawka. - Temperatura wody poniżej 90°C - Ciśnienie pompy powyżej 9 bar - Zatkany filtr powietrza głowicy. - Rozszerzone otwory filtra (uchwytu filtra).).	- Drobniejsze mielenie. - Zwiększyć ubicie. - Zwiększyć dawkę. - Regulacja zaworu (wariatora przepływu) głowicy, przekręcenie na wyższe wartości lub zwiększenie ciśnienia w kotle . - Zmniejszyć ciśnienie pompy. - Sprawdzić i wyczyścić filtr, wymienić.

	USTERKA	PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
20.	Ciemna pianka (kawa spływa kroplami przez dyszę).	- Drobne mielenie. - Mocne ubicie. - Zbyt wysoka dawka. - Wysoka temperatura. - Ciśnienie pompy mniejsza niż 9 bar - Zatkany filtr powietrza głowicy. - Zatkane otwory filtra (uchwyty filtra).	- Zwiększenie stopnia zmielenia. - Zmniejszenie ubijania. - Zmniejszenie dawki. - Regulacja zaworu (wariatora przepływu) głowicy, przekręcenie na niższe wartości lub zmniejszenie ciśnienia w kotle. - Wzrost ciśnienia pompy. - Sprawdzenie i wyczyszczenie filtra lub wymiana.
21.	Obecność fusów kawy w filiżance.	- Kawa zbyt drobno zmielona. - Zużyte żarna. - Ciśnienie pompy wyższe niż 9 bar - Zatkany filtr powietrza głowicy . - Rozszerzone otwory filtra (uchwyty filtra).	- Zwiększenie stopnia zmielenia . - Wymiana żarna. - Zmniejszenie ciśnienia pompy . - Sprawdzenie i wyczyszczenie filtra lub wymiana.
22.	Niewielka ilość pianki w filiżance (wypływa z dyszy).	Zatkany filtr powietrza głowicy .	Sprawdzenie i wyczyszczenie filtra lub wymiana .
23	Pianka w filiżance szybko znika (po kilku sekundach).	- Wydłużona ekstrakcja kawy z powodu zatkania filtra. - Zbyt wolna ekstrakcja kawy z powodu zatkania filtra powietrza. - Zbyt wysoka temperatura wody.	- Czyszczenie i wymiana filtra. - Czyszczenie i wymiana filtra powietrza. - Zmniejszenie temperatury w kotle. - Regulacja zaworu (wariatora przepływu) głowicy parzenia.
24.	Obecność zagłębień w fusach kawy (wewnątrz uchwytu filtra).	Częściowo zatkany filtr powietrza.	Czyszczenie i wymiana filtra powietrza.

Uwaga:

W przypadku braku możliwości rozwiązania problemu w opisany sposób, lub w przypadku wystąpienia innego rodzaju usterki, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum pomocy technicznej firmy LA SAN MARCO SPA.